Form No. 3402-733 Rev B

TORO®

Count on it.

Betjeningsvejledning

Reelmaster® 3555- og 3575-traktionsenhed

Modelnr. 03820—Serienr. 316000001 og derover

Modelnr. 03821—Serienr. 316000001 og derover

Registrer dit produkt på www.Toro.com.
Oversættelse af original (DA)

CE

3402-733

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Det er en overtrædelse af California Public Resource Code Section 4442 eller 4443 at bruge eller betjene denne motor på et skovbegroet, buskbegroet eller græsbegroet område, medmindre motoren er forsynet med en gnistskærm som defineret i Section 4442, som vedligeholdes og er i god driftsmæssig stand, eller medmindre motoren er bygget, udstyret og vedligeholdt til brandforebyggelse.

Den medfølgende motorvejledning indeholder information om det amerikanske Environmental Protection Agency (EPA) og California Emission Control Regulation for emissionssystemer, vedligeholdelse og garanti. Nye eksemplarer kan bestilles via motorfabrikanten.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN
Advarsel i henhold til erklæring nr. 65
Dieselmotorens udstødningsgas og nogle af dens bestanddele er ifølge staten Californien kræftfremkaldende og kan medføre fødselsskader eller andre forplantningsskader.

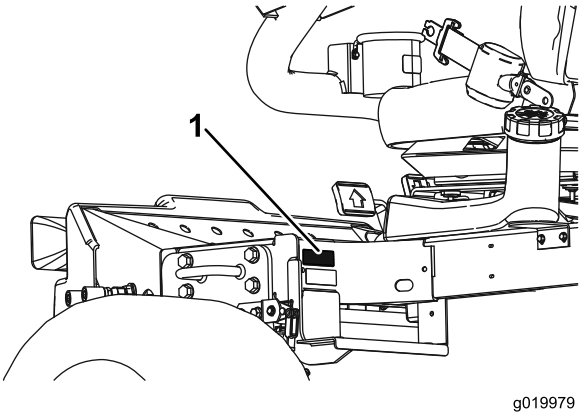
Indledning

Dette er en plænetraktor med knivcylindre, der er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner i parker, golfbaner, på sportsbaner og kommercielle områder. Den er ikke beregnet til at klippe krat, slå græs eller anden bevoksning langs motorveje eller til landbrugsformål.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Figur 1 angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



g019979

Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.

g000502

Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Kontakt os på www.Toro.com.
Trykt i USA
Alle rettigheder forbeholdes

Indhold

Sikkerhed 4
Sikker betjeningspraksis 4
Toro-plæneklippersikkerhed 6
Motoremissionscertificering 8
Sikkerheds- og instruktionsmærkater 9
Opsætning 15
1 Montering af klippeenhederne 16
2 Justering af græskompensationsfjederen 18
3 Montering af CE-mærkat 19
4 Montering af motorhjelmslåsen (kun CE) 19
5 Brug af støtteben til klippeenheden 20
Produktoversigt 21
Betjeningsanordninger 21
Specifikationer 24
Redskaber/tilbehør 24
Betjening 25
Kontrol af motoroliestanden 25
Opfyldning af brændstoftanken 25
Kontrol af kølesystemet 26
Kontrol af hydrauliksystemet 27
Kontrol af kontakt mellem knivcylinder og bundkniv 28
Kontrol af dæktrykket 28
Tilspænding af hjulmøtrikkerne 28
Kontrol af parkeringsbremsen 28
Indstilling af sædet 29
Start og sluk af motoren 29
Indstilling af knivcylinderhastigheden 30
Justering af løftearmens modvægt 32
Udluftning af brændstofsystemet 32
Sådan aflæses fejlfindingslampen 33
Sådan fungerer ACE-fejlfindingsdisplayet 34
Kontrol af sikkerhedskontakterne 34
Bugsering af maskinen 35
Trækning af maskinen 36
Tip vedrørende betjening 36
Vedligeholdelse 37
Skema over anbefalet vedligeholdelse 37
Kontrolliste for daglig vedligeholdelse 38
Oversigt over eftersynsintervaller 39
Tiltag forud for vedligeholdelse 39
Afmontering af motorhjelmen 39
Afmontering af batteridækslet 39
Smøring 40
Smøring af lejerne og bøsningerne 40
Motorvedligeholdelse 42
Serviceeftersyn af luftfilteret 42
Udskiftning af motorolie og filter 43
Vedligeholdelse af brændstofsystem 44
Eftersyn af brændstoftanken 44
Eftersyn af brændstofslanger og -forbindelser 44
Tømning af vandudskilleren 44
Udskiftning af brændstoffilterskålen 44
Udluftning af indsprøjtningsdyserne 44
Vedligeholdelse af elektrisk system 45
Serviceeftersyn af batteriet 45
Kontrol af sikringerne 45
Vedligeholdelse af drivsystem 46
Justering af traktionsdrevet til neutral 46
Vedligeholdelse af kølesystem 47
Rengøring af motorkølesystemet 47
Vedligeholdelse af bremser 47
Justering af parkeringsbremsen 47
Serviceeftersyn af parkeringsbremserne 47
Vedligeholdelse af remme 52
Eftersyn af motorremmene 52
Vedligeholdelse af betjeningsanordningssystem 53
Justering af gashåndtaget 53
Vedligeholdelse af hydrauliksystem 53
Udskiftning af hydraulikfilteret 53
Udskiftning af hydraulikvæsken 54
Kontrol af hydraulikrør og -slanger 54
Vedligeholdelse af klippeenhedssystemet 55
Brug af den valgfrie målestang 55
Baglapning af klippeenhederne 55
Opbevaring 57
Opbevaring af batteriet 57
Klargøring af maskinen til sæsonmæssig opbevaring 57

Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395:2013 (mærkater er påsat, når det er relevant) og ANSI B71.4-2012.

Ukorrekt brug eller vedligeholdelse af maskinen kan medføre personskade. For at nedsætte risikoen for personskade skal operatøren følge sikkerhedsforskrifterne og altid være opmærksom på advarselssymbolerne, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning. Hvis sikkerhedsanvisningen ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

Vigtigt: **Påkrævede CE lovgivningsmæssige data kan findes i overensstemmelseserklæringen, der følger med maskinen.**

Sikker betjeningspraksis

Uddannelse

- Læs *Betjeningsvejledningen* og andet uddannelsesmateriale omhyggeligt. Bliv fortrolig med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne, samt hvordan udstyret bruges korrekt.
- Hvis en operatør eller en mekaniker ikke kan læse og forstå det sprog, som denne vejledning er skrevet på, er det ejerens ansvar at forklare dette materiale for dem.
- Lad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender denne vejledning, bruge eller foretage eftersyn af plæneklipperen. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren.
- Klip aldrig græs, når der er mennesker, især børn, eller kæledyr i nærheden.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der måtte ramme andre mennesker eller deres ejendom.
- Kør ikke med passagerer.
- Alle førere og mekanikere skal indhente og få professionel og praktisk vejledning. Ejeren er ansvarlig for uddannelsen af brugerne. En sådan vejledning skal understrege følgende:
  - Behovet for omtanke og koncentration, når der arbejdes med plænetraktorer
  - Herredømmet over en plænetraktor, der glider på en bakkeskråning, kan ikke genvindes ved at bruge bremsen. Hovedårsagerne til mistet herredømme er følgende:
    - ◊ Utilstrækkeligt hjulgreb
    - ◊ For hurtig kørsel
    - ◊ Utilstrækkelig opbremsning
    - ◊ Maskintypen er uegnet til formålet
    - ◊ Manglende kendskab til jordforholdenes betydning, især skråninger
    - ◊ Forkert bugsering og lastfordeling

Forberedelser

- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Sæt langt hår op. Bær ikke smykker.
- Undersøg nøje området, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle genstande, som kan blive slynget ud af maskinen.
- Bedøm terrænet, så du kan vælge det nødvendige tilbehør og udstyr til korrekt og sikker udførelse af opgaven. Brug kun tilbehør og udstyr, der er godkendt af producenten.
- Kontroller, at dødemandsgrebene, sikkerhedskontakter og afskærmninger er korrekt påmonteret og fungerer korrekt. Betjen ikke maskinen, hvis de ikke fungerer korrekt.

Betjening

- Lad ikke motoren køre i et uventileret rum, hvor der kan samles farlige kuliltedampe og andre udstødningsdampe.
- Klip kun græs i dagslys eller i godt, kunstigt lys.
- Før du forsøger at starte motoren, skal du udkoble alle koblinger til fastspændte knivanordninger, sætte maskinen i frigear og aktivere parkeringsbremsen. Start kun motoren fra operatørens position. Fjern aldrig styrtbøjlen, og brug altid sikkerhedsselerne under driften.
- Anbring ikke hænder og fødder i nærheden af eller under roterende dele. Hold dig altid på afstand af udkaståbningen.
- Husk at ingen skråninger er sikre. Kørsel på græsskråninger kræver særlig opmærksomhed. Gør følgende for at forhindre, at maskinen vælter:
  - Undgå pludselig standsning eller start, når der køres op og ned ad skråninger,
  - Kør langsomt på skråninger samt i skarpe sving.
  - Vær opmærksom på små forhøjninger og huller samt andre skjulte farer.
  - Anvend aldrig plæneklipperen på tværs af en skråning, medmindre den er beregnet til dette formål.
- Vær opmærksom på huller i terrænet samt andre skjulte risici.
- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af veje.

- Stop skæreknivenes rotation, før du krydser andre overflader end græs.
- Når du bruger påmonterede redskaber, må du aldrig rette udblæsning af materiale mod omkringstående eller tillade nogen at komme nær maskinen, mens den kører.
- Brug aldrig plæneklipperen med beskadigede værn, afskærmninger eller uden korrekt påmonterede sikkerhedsanordninger. Sørg for, at alle sikkerhedskontakter er påmonteret, korrekt justeret og fungerer korrekt.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstillinger, og kør ikke motoren ved for høj hastighed. Hvis motoren betjenes ved for høj hastighed, kan risikoen for personskade øges.
- Gør følgende, inden du forlader førersædet:
  - Stop maskinen på plant terræn.
  - Udkobl kraftudtaget, og sænk redskaberne.
  - skift til frigear, og aktiver parkeringsbremsen,
  - Sluk motoren, og tag nøglen ud.
- Udkobl drevet til redskaberne, sluk motoren, og fjern tændingsnøglen i følgende tilfælde:
  - Før du foretager højdejusteringer, medmindre justeringen kan foretages fra førersædet.
  - Før du fjerner tilstopninger.
  - Før du efterser, rengør eller arbejder på plæneklipperen.
  - Efter at du har ramt et fremmedlegeme, eller hvis der forekommer en unormal vibration (undersøg årsagen med det samme). Efterse klippeenhederne for skader, og foretag udbedringer, før du starter og betjener udstyret.
- Udkobl drevet til redskaberne under transport, eller når maskinen ikke er i brug.
- Sluk motoren, og udkobl drevet til redskaberne, før du gør følgende:
  - Brændstofpåfyldning
  - Foretagelse af en højdejustering, medmindre du kan foretage justeringen fra operatørens position
- Du skal nedsætte motorens omdrejningstal, før du slukker motoren, og hvis motoren er udstyret med en brændstofafbryderventil, skal du lukke ventilen, når du er færdig med at slå græs.
- Hold hænder og fødder væk fra klippeenhederne.
- Se bagud og ned for at sikre, at der er fri bane, før du bakker.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Lyn kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis der observeres lyn eller høres torden i området, må maskinen ikke anvendes. Søg ly.
- Ved kørsel på offentlig vej skal advarselsblinkene tændes, hvis sådanne forefindes, undtagen hvis en sådan anvendelse er forbudt ifølge loven.

Styrtbøjlesystem (ROPS) – Brug og vedligeholdelse

- Styrtbøjlesystemet er en integreret og effektiv sikkerhedsanordning. Brug sikkerhedssele, når du betjener maskinen.
- Sørg for, at sikkerhedsselen kan åbnes hurtigt i nødstilfælde.
- Kontroller området, der skal klippes.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved, dvs. om der er fri for grene, døråbninger, elektriske ledninger, før du kører under nogen genstand, og kom ikke i berøring med sådanne.
- Hold styrtbøjlesystemet i sikker driftmæssig stand ved at udføre grundige periodiske skadeseftersyn og tilspænd alle fastspændingsanordninger.
- Udskift et beskadiget styrtbøjlesystem. Foretag ikke reparation.
- Styrbøjlesystemet må **ikke** fjernes.
- Enhver ændring af styrtbøjlesystemet skal godkendes af producenten.

Sikker håndtering af brændstoffer

- For at undgå person- eller tingsskade skal du være yderst forsigtig, når du håndterer benzin. Benzin er ekstremt brandfarlig, og dampene er eksplosive.
- Sluk alle cigaretter, cigarer, piber og andre antændingskilder.
- Brug kun en godkendt brændstofbeholder.
- Tag aldrig brændstofdækslet af, og påfyld aldrig brændstof, når motoren kører.
- Lad motoren køle af før genopfyldning.
- Fyld aldrig brændstof på maskinen indendørs.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks på en vandvarmer eller på andre apparater.
- Fyld aldrig beholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger med plastikforing. Stil altid beholdere på jorden med afstand fra køretøjet før påfyldning.
- Fjern udstyr fra lastbilen eller anhængeren, og fyld det op igen på jorden. Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted

med en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstandereren.

- Påfyldningsdysen skal altid være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -dunken, indtil påfyldningen er afsluttet.
- Brug ikke en dyselåseenhed.
- Hvis der kommer brændstof på tøj, skal du skifte tøj øjeblikkeligt.
- Overfyld aldrig brændstoftanken. Sæt brændstofdækslet på, og stram det fast.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer tilspændte for at sikre, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Opbevar aldrig udstyret med brændstof i tanken i en bygning, hvor brandfarlige dampe kan nå åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af før opbevaring på et lukket sted.
- Minimer brandfaren ved at holde motoren, lydpotten, batterikammeret, brændstofopbevaringsområdet, klippeenhederne og drevene fri for græs, blade eller for meget smøremiddel. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Udskift af sikkerhedsmæssige årsager slidte eller beskadigede dele.
- Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette foregå udendørs.
- Når du parkerer, opbevarer eller forlader maskinen, skal du sænke klippeenhederne, medmindre der forefindes en mekanisk sikkerhedslås.
- Udkobl drevene, sænk klippeenhederne, træk parkeringsbremsen, sluk motoren og fjern nøglen. Vent på, at al bevægelse standser, før du justerer, rengør eller reparerer maskinen.
- Luk for brændstoftilførslen, når maskinen opbevares eller transporteres. Brændstof må ikke opbevares i nærheden af åben ild.
- Parker maskinen på en plan flade. Lad aldrig ikke-uddannet personale servicere maskinen.
- Brug om nødvendigt støttebukke til at understøtte komponenter.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.
- Frakobl batteriet, før du foretager reparationer. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele. Undgå om muligt at foretage justeringer, mens motoren kører.
- Oplad batterierne på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.

Bugsering

- Vær forsigtig, når du læsser maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen læsses på en anhænger eller lastbil.
- Fastgør maskinen med stropper, kæder, kabler eller reb. Både de forreste og bageste stropper bør føres ned og udad fra maskinen.

Toro-plæneklippersikkerhed

Nedenstående liste indeholder sikkerhedsoplysninger specifikt for Toro-produkter eller andre sikkerhedsoplysninger, du skal kende, og som ikke er indeholdt i CEN-, ISO- eller ANSI-standarderne.

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade eller død.

Brug af dette produkt til andre formål, end det er beregnet til, kan være farligt for brugeren og omkringstående personer.

⚠ ADVARSEL

Motorudstødningen indeholder kulilte, som er en lugtfri, dødbringende gift.

Lad ikke motoren køre inden døre eller i et indelukket område.

Forberedelser

Sørg for at fastlægge dine egne specielle procedurer og arbejdsregler til usædvanlige driftsforhold (f.eks. skråninger, der er for stejle til køretøjet). **Undersøg hele arbejdsområdet for at udvælge de bakker, det er sikkert at arbejde på.** Når denne områdeundersøgelse foretages, skal du altid bruge din sunde fornuft og tage højde for plænens stand og risikoen for væltning.

Uddannelse

Du skal være uddannet og trænet i kørsel på skråninger. Køretøjet kan tippe eller vælte, hvilket kan medføre personskade eller død, hvis man ikke er forsigtig ved kørsel på skråninger eller bakker.

Betjening

- Du skal vide, hvordan man standser maskinen og motoren hurtigt.

- Betjen ikke maskinen iført tennissko eller gummisko.
- Brug af sikkerhedsfodtøj og lange bukser anbefales og kræves i henhold til visse lokale forskrifter og forsikringsbestemmelser.
- Hold hænder, fødder og tøj væk fra bevægelige dele og plæneklipperens udkastområde.
- Fyld brændstoftanken op til 12 mm under bunden af påfyldningsstudsen. Fyld ikke for meget på.
- Kontroller hver dag, om sikkerhedskontakterne fungerer korrekt. Hvis en kontakt ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes, før maskinen betjenes.
- Når motoren startes, skal du aktivere parkeringsbremsen, sætte traktionspedalen i neutral position og udkoble knivdrevet. Når motoren er startet, skal du slippe parkeringsbremsen og holde foden væk fra traktionspedalen. Maskinen må ikke bevæge sig. Hvis der er tydelig bevægelse, skal traktionsdrevet justeres. Se Justering af traktionsdrevet til neutral (side 46).
- Vær meget forsigtig, når du arbejder tæt ved bunkere, grøfter, vandløb, stejle bakkeskråninger eller andre risikoområder.
- Sænk hastigheden, når du foretager skarpe drejninger.
- Vend ikke på bakker.
- Brug ikke maskinen på en skråning, der er for stejl. Maskinen kan risikere at vælte, inden den mister trækkraft.
- Den hældningsvinkel, som maskinerne vælter ved, er afhængig af mange faktorer. Blandt disse er arbejdsforhold som f.eks. vådt eller bølget terræn, hastigheden (især ved drejninger og vendinger), klippeenhedernes position (op eller ned), dæktrykket og operatørens erfaring. På bakkeskråninger med hældninger på 20 grader eller derunder er risikoen for væltning lav. Efterhånden som hældningsvinklen stiger til den anbefalede maksimumsgrænse på 25 grader, øges risikoen for væltning til et moderat niveau. **Overskrid ikke en hældningsvinkel på 25 grader, risikoen for væltning og alvorlig personskade eller død er ellers meget stor.**
- Sænk klippeenhederne, når du kører ned ad bakke, for at få bedre kontrol over styringen.
- Undgå at stoppe og starte pludseligt.
- Brug bakpedalen til at bremse med.
- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af veje. Hold altid tilbage for andre.
- Klippeenhederne skal være hævet ved kørsel fra ét arbejdsområde til et andet.
- Rør ikke ved motoren, lydpotten, udstødningsrøret eller hydrauliktanken, mens motoren kører, eller kort tid, efter at den er stoppet, da disse områder kan være så varme, at de kan forårsage brandsår.
- Denne maskine er ikke konstrueret eller udstyret til kørsel på vej, og den er et langsomtgående køretøj. Hvis du er nødt til at krydse eller køre på en offentlig vej, skal du kende og overholde de lokale bestemmelser omkring f.eks. brug af lygter, skilt med angivelse af langsomtgående køretøj og reflektorer.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Stop motoren, og tag nøglen ud af tændingen, før der foretages eftersyn eller justeringer.
- Sørg for, at hele maskinen vedligeholdes korrekt og er i god driftsstand. Kontroller hyppigt alle møtrikker, bolte, skruer og hydraulikfittings.
- Sørg for, at alle hydraulikrørsforbindelser er fast tilspændte, og at alle hydraulikslanger og -rør er i god stand, før der sættes tryk på systemet.
- Hold kroppen og hænder væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske ud under tryk. Brug papir eller pap, ikke dine hænder, til at finde lækager. Hydraulikvæske, der trænger ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at gå gennem huden og forårsage alvorlig personskade. Hvis der sprøjtes hydraulikvæske ind i huden, skal det fjernes kirurgisk inden for nogle få timer af en læge, der er bekendt med denne type skader, da der ellers kan opstå koldbrand.
- Før du afbryder eller udfører arbejde på hydrauliksystemet, skal al trykket tages af systemet ved at stoppe motoren og sænke klippeenhederne ned på jorden.
- Hvis motoren skal køre for at udføre en vedligeholdelsesjustering, skal du holde hænder, fødder, tøj og alle kropsdele væk fra klippeenhederne, redskaber og bevægelige dele. Hold alle personer på afstand.
- Kør ikke motoren ved for høj hastighed ved at ændre på motorens regulatorindstillinger. Få en autoriseret Toro-forhandler til at kontrollere det maksimale motoromdrejningstal med en omdrejningstæller af hensyn til sikker og nøjagtig drift.
- Sluk motoren, før du kontrollerer oliestanden eller hælder olie i krumtaphuset.
- Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis større reparationer er nødvendige, eller hvis du har brug for anden hjælp.
- Brug kun originale Toro-reservedele og tilbehør for at sikre optimal ydelse og sikre, at maskinen fortsat overholder sikkerhedscertificeringen. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

Motoremissionscertifice-ring

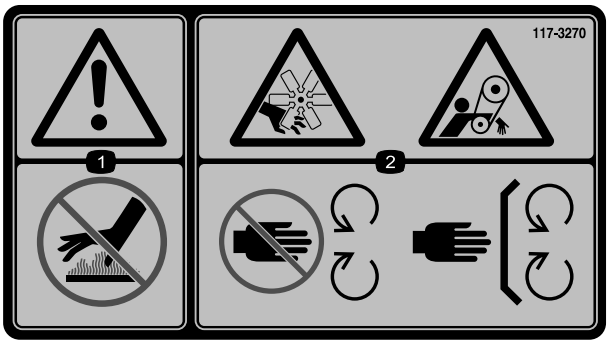
Motoren i denne maskine er EPA Tier 4 Final-kompatibel.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater

Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.

decal117-2718

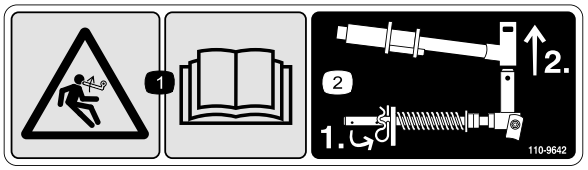
117-2718



decal117-3270

117-3270

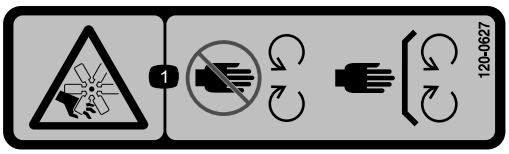
1. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
2. Fare for snitsår/amputering af lemmer, hænder; fare for at blive viklet ind i remmen – hold afstand til bevægelige dele. Sørg altid for, at alle skjolde og afskærmninger er på plads.



decal110-9642

110-9642

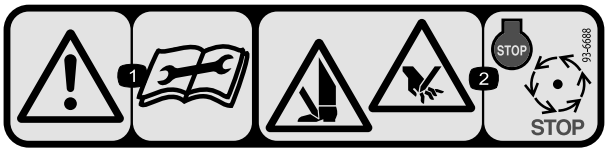
1. Fare ved oplagret energi – læs *betjeningsvejledningen.*
2. Flyt låseclipsen til det hul, der er tættest på stangens beslag, og fjern så løftearmen og drejegaflen.



decal120-0627

120-0627

1. Fare for at skære sig/amputation, ventilator – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger på plads.



decal93-6688

93-6688

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
2. Risiko for at skære hænder og fødder – sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.

decal106-6755

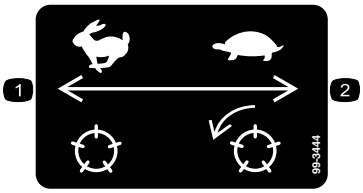
106-6755

1. Motorkølevæske under tryk.
2. Eksplosionsfare – læs *betjeningsvejledningen*.
3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
4. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.

decal93-7276

93-7276

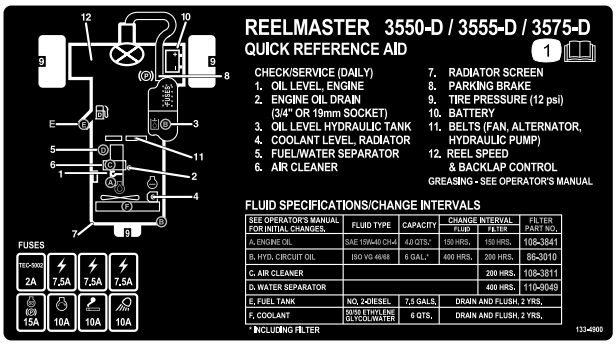
1. Eksplosionsfare – brug beskyttelsesbriller.
2. Kaustiske væsker/fare for kemiske forbrændinger – foretag førstehjælp ved at skylle med vand.
3. Brandfare – ingen ild, åbne flammer eller rygning.
4. Forgiftningsfare – hold børn i sikker afstand fra batteriet



decal99-3444

99-3444

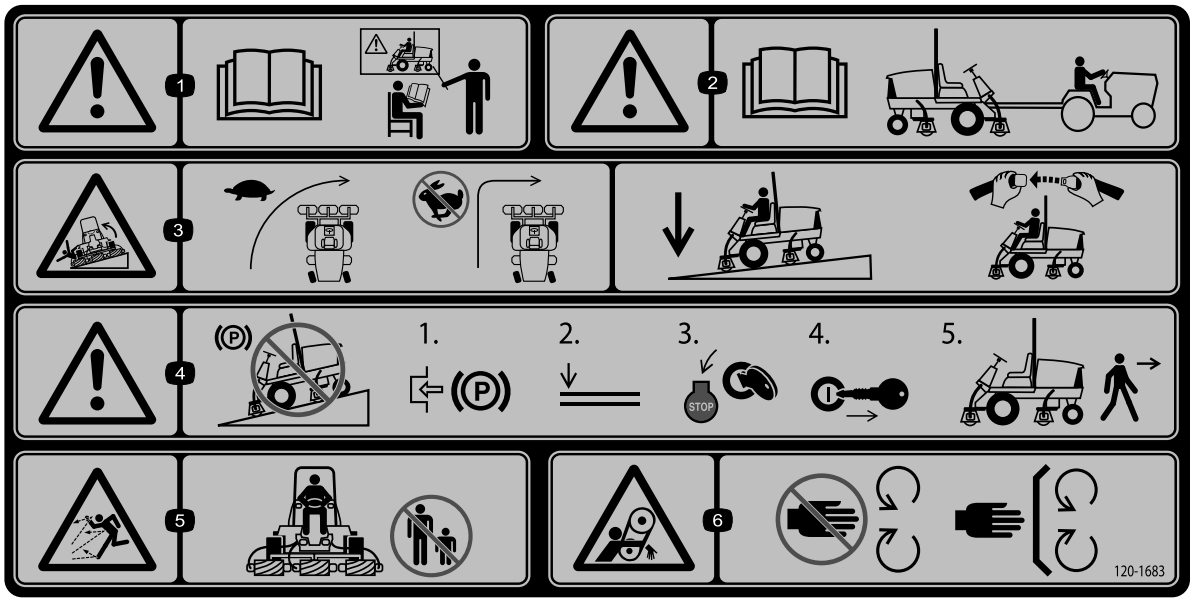
1. Transporthastighed
2. Klippehastighed



decal133-4900

133-4900

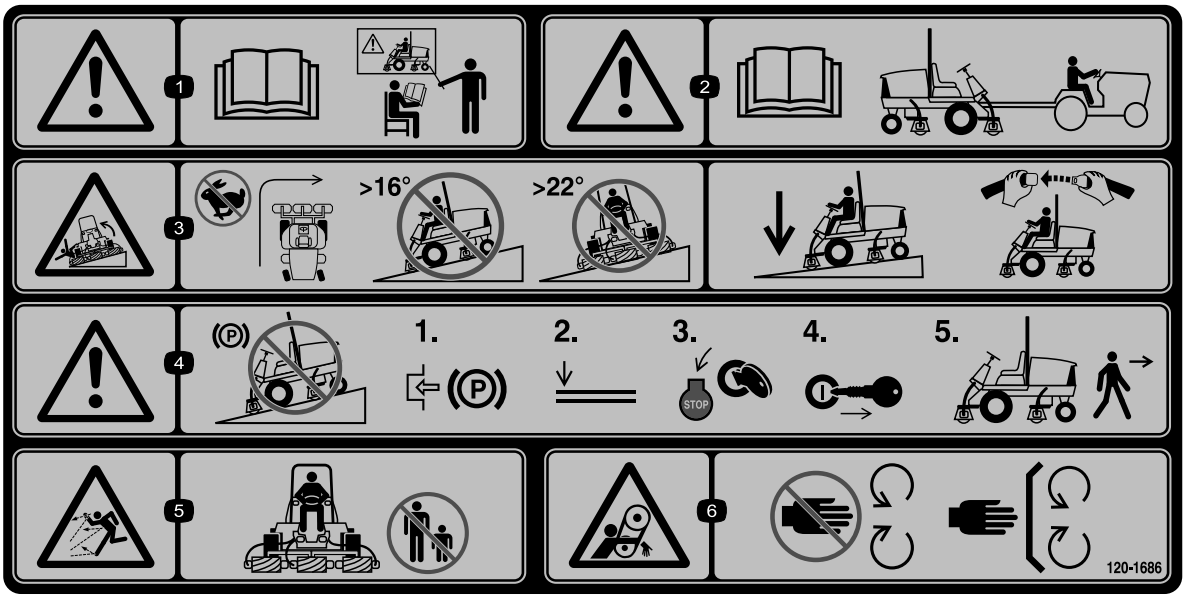
1. Læs *betjeningsvejledningen*.



decal120-1683

120-1683

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*, brug ikke denne maskine, før du er uddannet.
2. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*, før maskinen trækkes.
3. Tippefare – sænk maskinens fart, inden der drejes, drej ikke ved høj fart. Sænk klippeenheden ved kørsel på skråninger. Brug et styrtbøjlesystem samt sikkerhedsselen.
4. Advarsel – parker ikke maskinen på skråninger. Aktiver parkeringsbremsen, sænk klippeenhederne, sluk for motoren, og tag tændingsnøglen ud, før du forlader maskinen.
5. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
6. Fare for at blive viklet ind, rem – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger på plads.

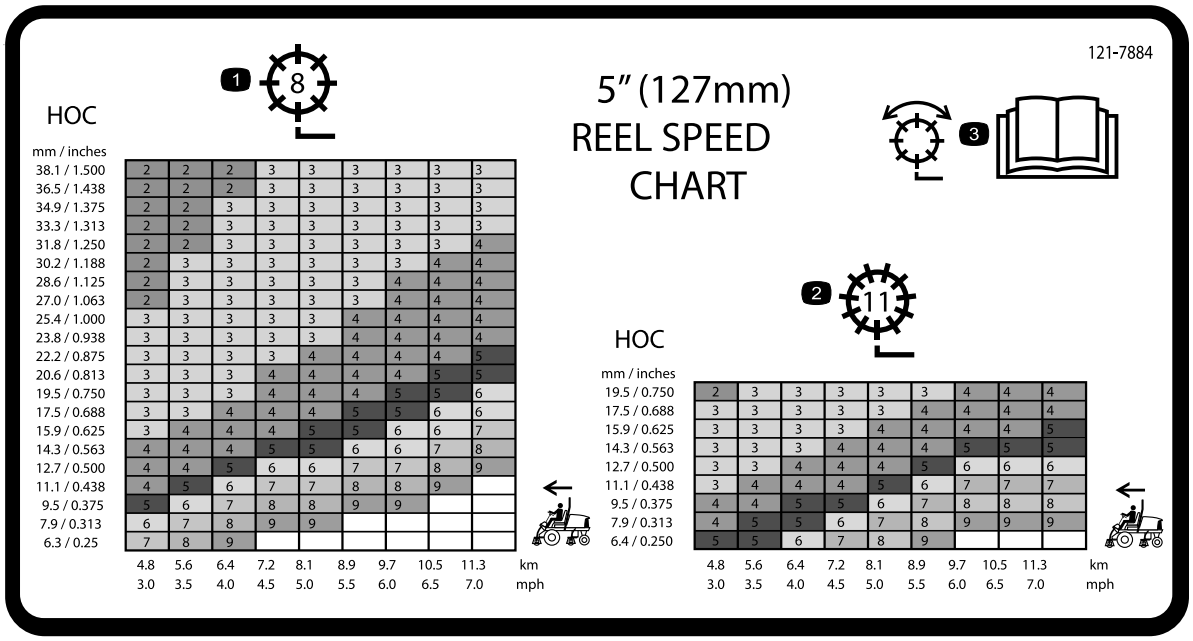


decal120-1686

120-1686

(Påsættes over del nr. 120-1683 i overensstemmelse med CE)

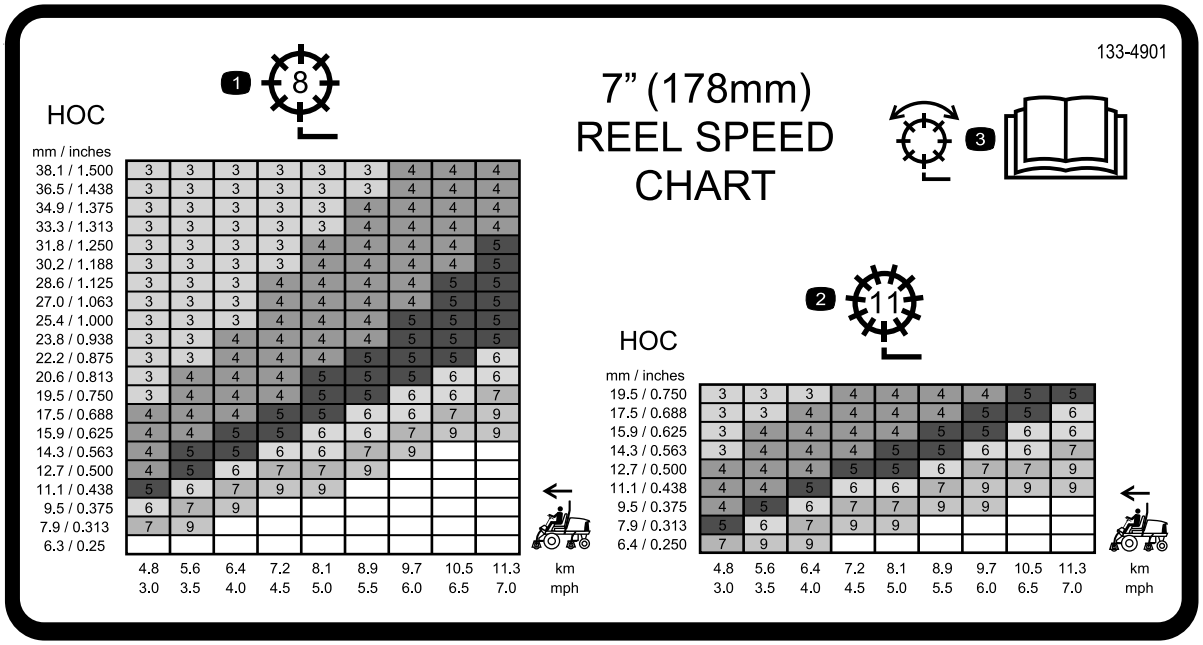
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*, brug ikke denne maskine, før du er uddannet.
2. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*, før maskinen trækkes.
3. Tippefare – undgå at dreje ved høj hastighed, kør ikke op og ned ad skråninger med en større hældning end 16 grader. Kør ikke hen over skråninger med en større hældning end 22 grader.
4. Advarsel – parker ikke maskinen på skråninger. Aktiver parkeringsbremsen, sænk klippeenhederne, sluk for motoren, og tag tændingsnøglen ud, før du forlader maskinen.
5. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
6. Fare for at blive viklet ind, rem – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger på plads.



decal121-7884

121-7884

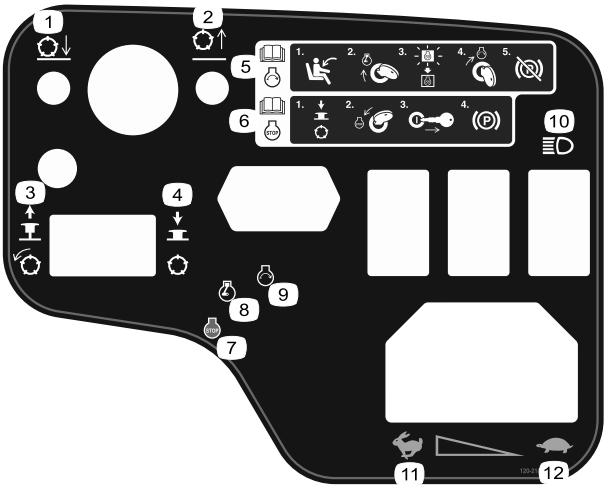
1. Justering af knivcylinder med 8 knive
2. Justering af knivcylinder med 11 knive
3. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om at justere knivcylinderen.



decal133-4901

133-4901

1. Justering af knivcylinder med 8 knive
2. Justering af knivcylinder med 11 knive
3. Læs betjeningsvejledningen for at få oplysninger om at justere knivcylinderen.



decal120-2105

120–2105

1. Sænk knivcylindrene.
2. Hæv knivcylindrene.
3. Træk knappen ud for at indkoble knivcylindrene.
4. Skub knappen ind for at udkoble knivcylindrene.
5. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om, hvordan motoren startes – 1)Sæt dig i førersædet; 2)Drej nøglen hen til motorens forvarmningsposition; 3)Vent til den elektriske forvarmningslampe slukker; 4)Drej nøglen hen til motorens startposition; 5)Slip parkeringsbremsen.
6. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om, hvordan motoren stoppes – 1)Udkobl knivcylindrene; 2)Drej nøglen hen til motorens stopposition; 3)Fjern nøglen fra tændingen; 4)Træk parkeringsbremsen.
7. Motor – stop
8. Motor – forvarmning
9. Motor – start
10. Lys
11. Hurtig
12. Langsom

Batterisymboler

Nogle af eller alle disse symboler findes på batteriet.

1. Eksplosionsfare
2. Ingen ild, åben flamme eller rygning
3. Kaustisk væske/fare for kemisk forbrænding
4. Bær beskyttelsesbriller.
5. Læs *betjeningsvejledningen*.
6. Hold omkringstående på sikker afstand af batteriet.
7. Bær beskyttelsesbriller; eksplosive gasser kan forårsage blindhed og andre personskader.
8. Batterisyre kan forårsage blindhed og alvorlige forbrændinger.
9. Skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt læge.
10. Indeholder bly; må ikke kasseres

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Slangeholder (højre) Slangeholder (venstre)	1 1	Montering af klippeenhederne.
2	Kræver ingen dele	–	Justering af græskompensationsfjede-ren.
3	Advarselsmærkat (120-1686)	1	Montering af CE-mærkat, hvis det er påkrævet.
4	Låsebeslag Nitte Spændeskive Skrue (¼" x 2") Låsemøtrik (¼")	1 2 1 1 1	Montering af motorhjelmslåsen (kun CE).
5	Støtteben til klippeenhed	1	Brug af støtteben til klippeenheden.

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Tændingsnøgler	2	Start af motoren.
Betjeningsvejledning Betjeningsvejledning til motor	1 1	Læs vejledningerne, før maskinen betjenes.
Reservedelskatalog	1	Brug reservedelskataloget til at slå reservedele op og bestille dem.
Uddannelsesmateriale til operatøren	1	Se uddannelsesmaterialet, før maskinen betjenes.
Klippeydelsespapir	1	Brug papiret til justering af klippeenhedens kontakt mellem cylinderkniven og bundkniven.
Afstandsstykke	1	Brug afstandsstykket til justering af klippeenhedens kontakt mellem cylinderkniven og bundkniven.

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

1

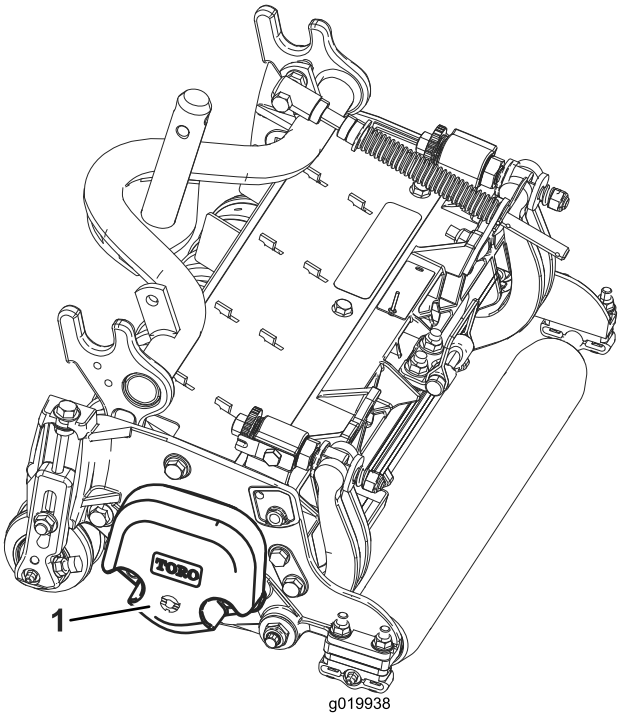
Montering af klippeenhederne

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Slangeholder (højre)
1	Slangeholder (venstre)

Fremgangsmåde

1. Fjern knivcylindermotorerne fra leveringsbeslagene.
2. Fjern og bortskaf leveringsbeslagene.
3. Tag klippeenhederne ud af papkasserne. Saml og juster dem som beskrevet i klippeenhedernes *betjeningsvejledning*.
4. Sørg for, at kontravægten (Figur 3*) er monteret i den rigtige ende af klippeenheden som beskrevet i betjeningsvejledningen til klippeenheden*.

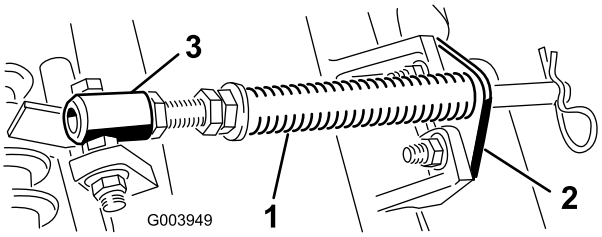


g019938

Figur 3

1. Modvægt

5. Alle klippeenheder leveres med græskompensationsfjederen monteret på højre side af klippeenheden. Du skal sørge for, at græskompensationsfjederen monteres på samme side af klippeenheden som knivcylinderens drivmotor. Plænekompensationen placeres som følger:
   A. Fjern de to bræddebolte og møtrikker, der fastholder stangbeslaget på klippeenhedens tapper (Figur 4).



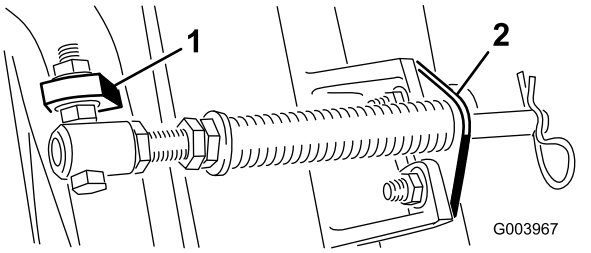
g003949

Figur 4

1. Græskompensationsfjeder
2. Stangbeslag
3. Fjederrør

   B. Fjern den flangemøtrik, der fastgør fjederrørets bolt på bærerrammens tap (Figur 4), og fjern enheden.
   C. Monter fjederrørets bolt på den modsatte tap på bærerammen, og fastgør med flangemøtrikken.

   Bemærk: Placer boltens hoved på tappens udvendige side som vist i Figur 4.



g003967

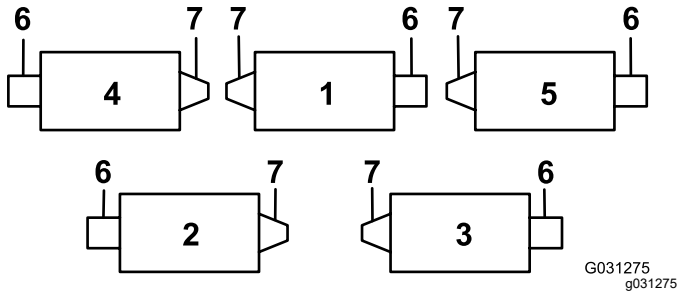
Figur 5

1. Modsatte bærerammetap
2. Stangbeslag

   D. Monter stangbeslaget på klippeenhedens tapper med bræddebolte og møtrikker (Figur 5).

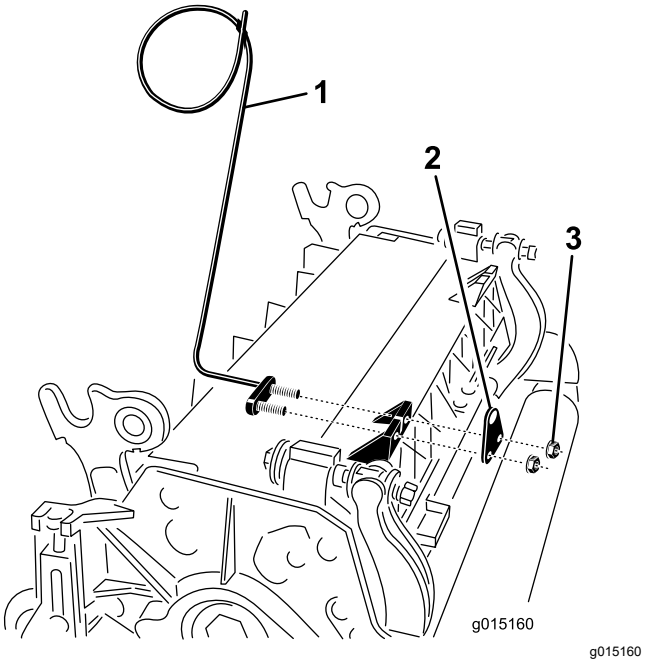
   Bemærk: Ved montering eller afmontering af klippeenheder, skal det sikres, at låseclipsen er monteret i fjederstangens hul ved siden af stangbeslaget. Ellers skal låseclipsen monteres i hullet i stangens ende.

6. På klippeenhed 4 (forrest til venstre) og klippeenhed 5 (forrest til højre) skal du bruge stangbeslagets monteringsmøtrikker til at montere slangeholderne forrest på klippeenhedens tapper. Slangeholderne skal læne imod den midterste klippeenhed (Figur 6, Figur 7, Figur 8).



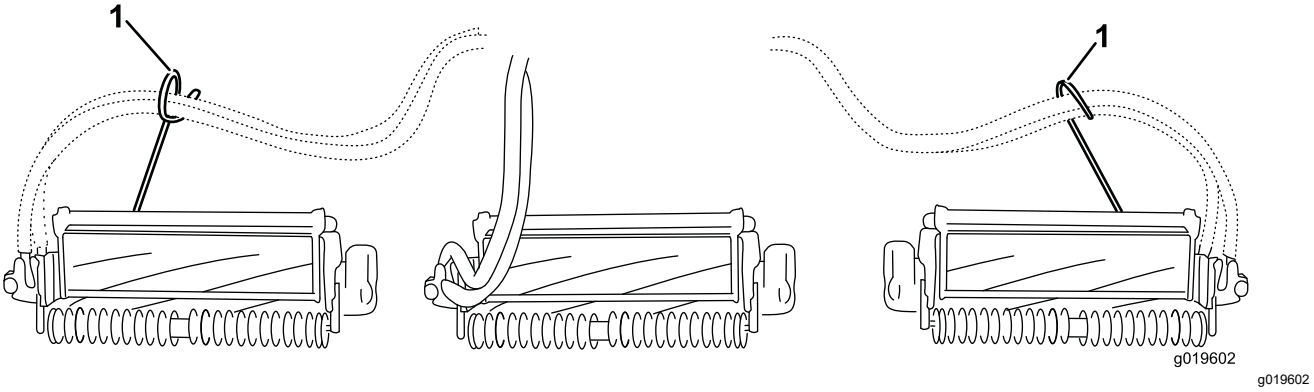
Figur 6

1. Klippeenhed 1
2. Klippeenhed 2
3. Klippeenhed 3
4. Klippeenhed 4
5. Klippeenhed 5
6. Knivcylindermotor
7. Vægt



Figur 7

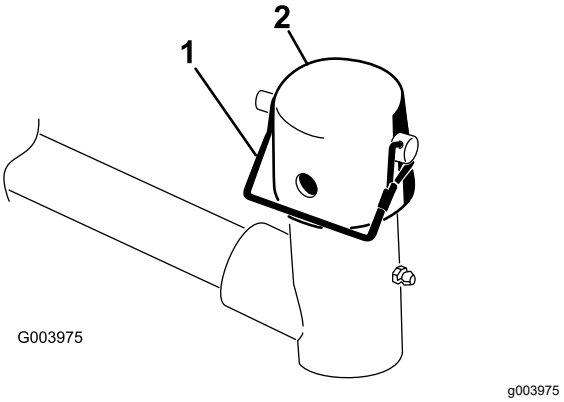
1. Slangeholder (den venstre er vist)
2. Stangbeslag
3. Møtrikker



Figur 8

1. Slangeholderne (hver enkelt skal læne imod den midterste klippeenhed)

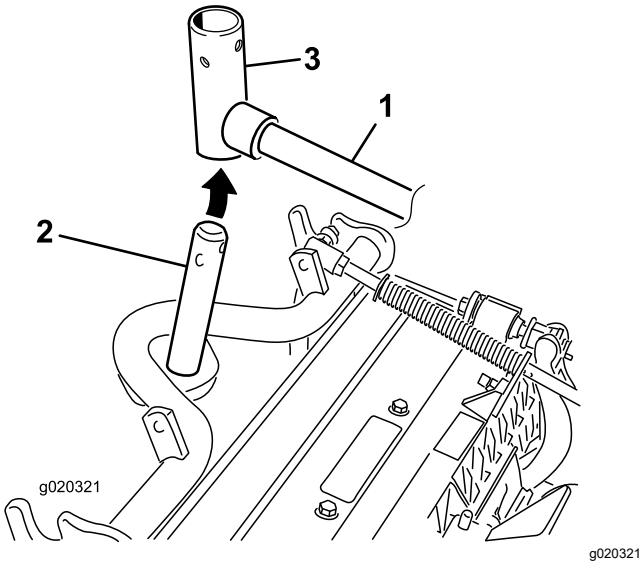
7. Sænk alle løftearme fuldstændigt.
8. Fjern låsestiften og hætten fra løftearmens drejegaffel (Figur 9).



Figur 9

1. Låsestift
2. Hætte

9. Hvad angår de forreste klippeenheder, skubbes en klippeenhed ind under løftearmen, mens bærerammeakslen sættes op i løftearmens drejegaffel (Figur 10).

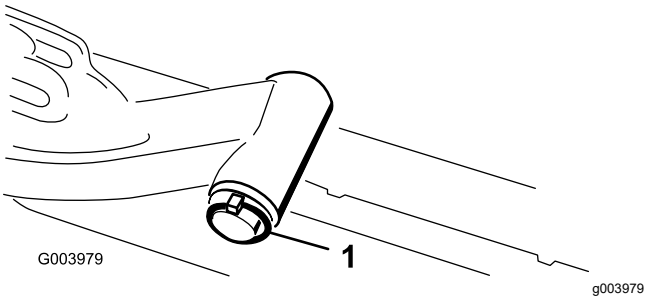


Figur 10

1. Løftearm
2. Bærerammeaksel
3. Løftearmens drejegaffel

10. Brug følgende procedure for de bageste klippeenheder, når klippehøjden er over 1,2 cm.

    A. Fjern den ringstift og skive, der fastgør løftearmens drejeaksel til løftearmen, og skub løftearmens drejeaksel ud af løftearmen (Figur 11).



Figur 11

1. Ringstift og skive på løftearmens aksel

    B. Sæt løftearmsgaflen på bærerammens aksel (Figur 10).

    C. Sæt løftearmens aksel ind i løftearmen, og fastgør den med skiven og ringstiften (Figur 11).

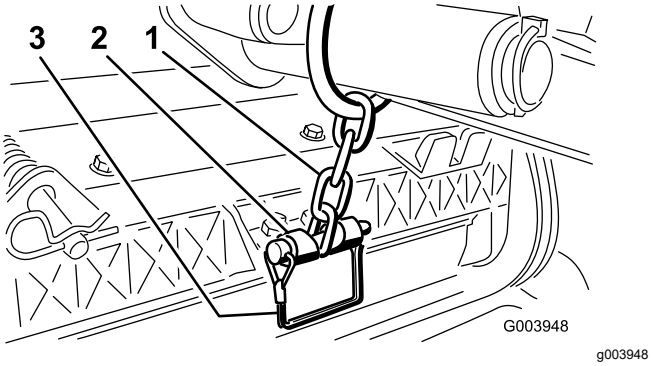
11. Sæt hætten over bærerammens aksel og løftearmsgaflen.

12. Fastgør hætte og bærerammens aksel på løftearmsgaflen med låsestiften.

Bemærk: Brug rillen, hvis der ønskes en klippeenhed med styring, eller brug hullet, hvis klippeenheden skal fastlåses i positionen (Figur 9).

13. Fastgør løftearmskæden til kædebeslaget med låsestiften (Figur 12).

Bemærk: Brug det antal kædeled, der er anført i *betjeningsvejledningen* til klippeenheden.



Figur 12

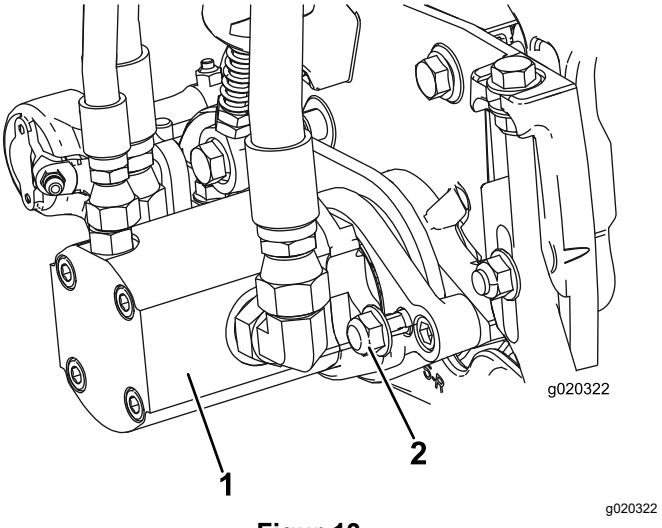
1. Løftearmskæde
2. Kædebeslag
3. Låsestift

14. Kom rent smørefedt på knivcylindermotorens notaksel.

15. Smør knivcylindermotorens O-ring, og monter den på motorflangen.

16. Monter motoren ved at dreje den med uret, således at motorflangerne går fri af låsemøtrikkerne (Figur 13). Drej motoren mod uret, indtil flangerne indeslutter møtrikkerne, og stram så møtrikkerne.

Vigtigt: **Sørg for, at knivcylindermotorens slanger ikke er snoede, bukkede eller kan komme i klemme.**



Figur 13

1. Knivcylinderens drivmotor
2. Monteringsmøtrikker

2

Justering af græskompensationsfjederen

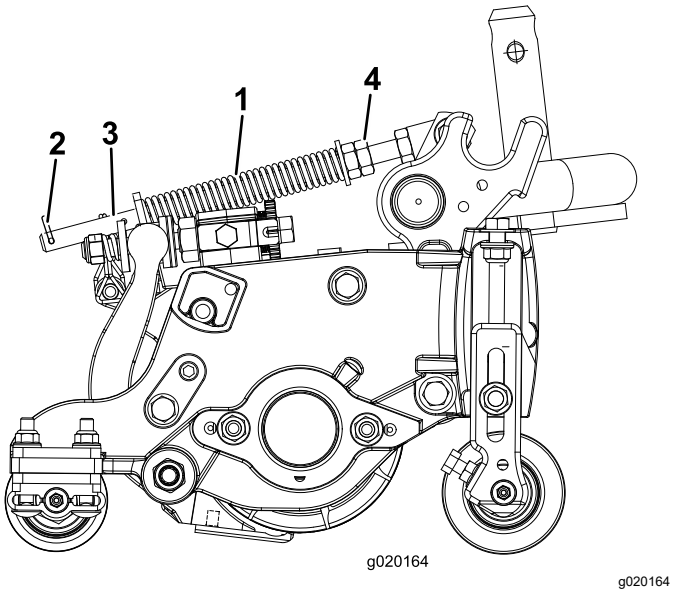
Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Græskompensationsfjederen (Figur 14) overfører også vægt fra forrullen til bagrullen. Dette medvirker til at reducere dannelsen af et bølgemønster i plænen, også kaldet ondulation.

Vigtigt: **Foretag justeringerne af fjederen, mens klippeenheden er monteret på traktionsenheden, peger lige frem og er sænket ned på gulvet.**

1. Sørg for, at låseclipsen er monteret i det bageste hul i fjederstangen (Figur 14).



Figur 14

1. Plænekompensationsfjeder
2. Låseclips
3. Fjederstang
4. Sekskantmøtrikker

2. Stram sekskantmøtrikkerne på forenden af fjederstangen, indtil fjederens sammentrykkede længde (Figur 14) er 12,7 cm på 12,7 cm-klippeenheder og 15,8 cm på 17,8 cm-klippeenheder.

   Bemærk: Ved drift i ujævnt terræn skal fjederlængden mindskes med 2,5 cm. Kontakten med terrænet mindskes en smule.

3

Montering af CE-mærkat

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Advarselsmærkat (120-1686)

Fremgangsmåde

Hvis denne maskine skal bruges i overensstemmelse med CE, skal advarselsmærkaten (120-1686) påsættes over den engelske mærkat (120-1683).

4

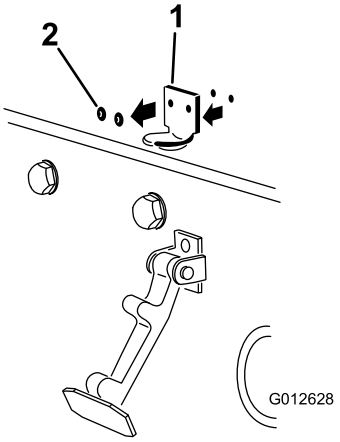
Montering af motorhjelmslåsen (kun CE)

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Låsebeslag
2	Nitte
1	Spændeskive
1	Skrue (¼" x 2")
1	Låsemøtrik (¼")

Fremgangsmåde

1. Fjern motorhjelmslåsen fra hjelmlåsebeslaget.
2. Fjern de to nitter, der fastholder hjelmlåsebeslaget på hjelmen (Figur 15), og fjern hjelmlåsebeslaget fra hjelmen.



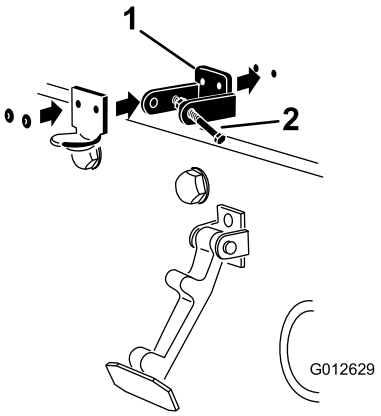
g012628

Figur 15

1. Hjelmlåsebeslag
2. Nitter

3. Når du nivellerer monteringshullerne, skal du placere CE-låsebeslaget og hjelmlåsebeslaget på motorhjelmen.

   Bemærk: Låsebeslaget skal være placeret mod hjelmen (Figur 16). Fjern ikke samlingsbolten og -møtrikken fra låsebeslagets arm.

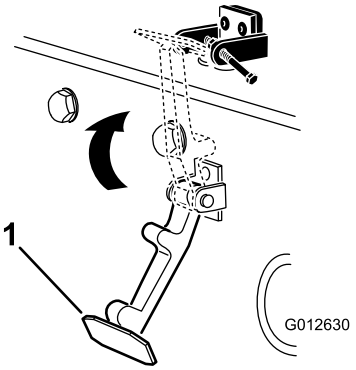


g012629

Figur 16

1. CE-låsebeslag
2. Samlingsbolt og -møtrik

4. Ret låseskiverne ind efter hullerne på indersiden af motorhjelmen.
5. Nit beslagene og spændeskiverne fast til motorhjelmen (Figur 16).
6. Sæt låsen fast på hjelmlåsebeslaget (Figur 17).



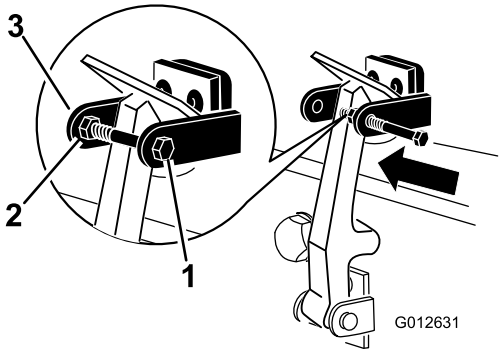
g012630

Figur 17

1. Motorhjelmslås

7. Skru bolten ind i den anden arm på hjelmlåsebeslaget for at låse låsen på plads (Figur 18).

   Bemærk: Spænd bolten godt, men spænd ikke møtrikken.



g012631

Figur 18

1. Bolt
2. Møtrik
3. Arm på hjelmlåsebeslag

5

Brug af støtteben til klippeenheden

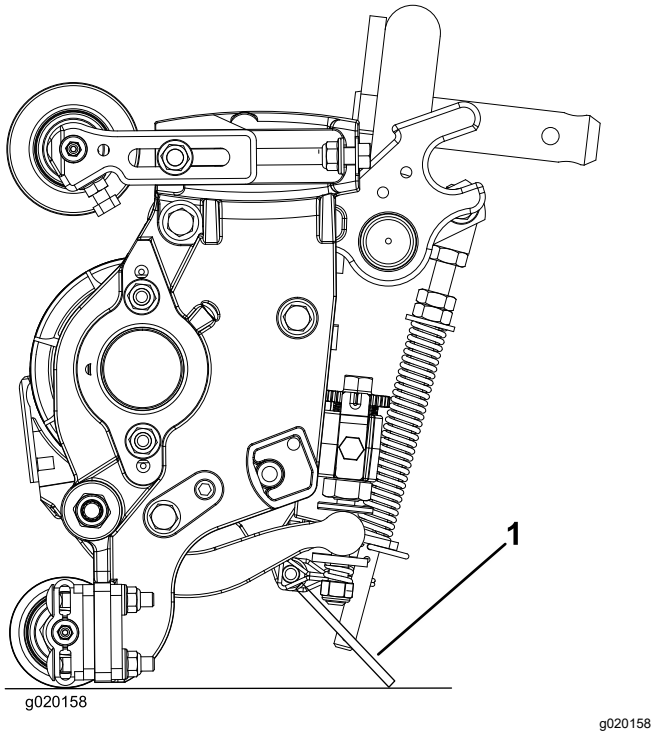
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Støtteben til klippeenhed

Fremgangsmåde

Når du skal vippe en klippeenhed for at blotlægge bundkniven/knivcylinderen, skal bagenden af klippeenheden understøttes med støttebenet for at sikre, at møtrikkerne på den bageste del af

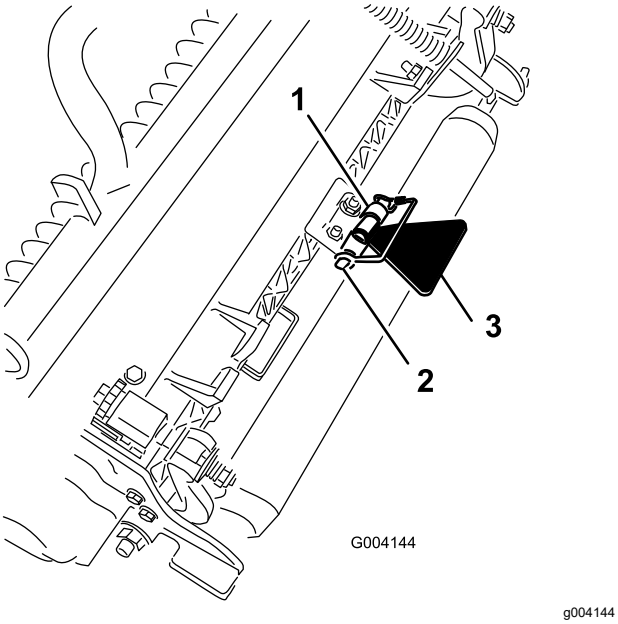
bundtværstangens justeringsskruer ikke hviler på arbejdsfladen (Figur 19).



Figur 19

1. Støtteben til klippeenhed

Fastgør støttebenet til kædebeslaget med låsestiften (Figur 20).

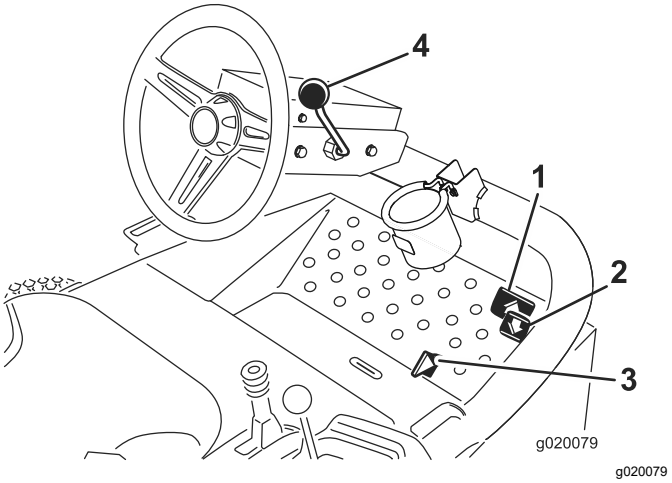


Figur 20

1. Kædebeslag
2. Låsestift
3. Støtteben til klippeenhed

Produktoversigt

Betjeningsanordninger



Figur 21

1. Traktionspedal til fremadkørsel
2. Traktionspedal til bakning
3. Klippe/transportskyder
4. Ratindstillingshåndtag

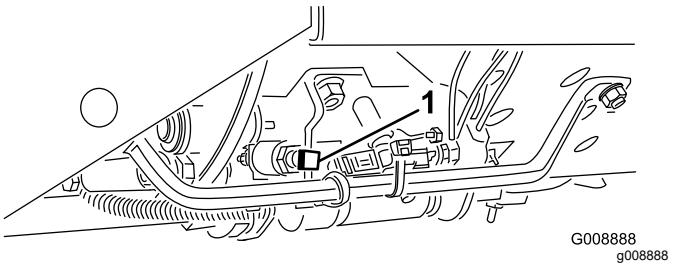
Traktionspedaler

Tryk på traktionspedalen (Figur 21) til fremadkørsel for at køre fremad. Tryk på traktionspedalen til bakning (Figur 21) for at køre baglæns eller for at hjælpe med standsning, når du kører fremad. Lad også pedalen bevæge sig, eller flyt den til NEUTRAL position for at stoppe maskinen.

Klippe/transportskyder

Brug hælen, og flyt klippe/transportskyderen (Figur 21) til venstre for transport og til højre for at klippe. **Klippeenhederne fungerer kun i klippepositionen og ikke lavere i transportpositionen.**

Vigtigt: **Klippehastigheden er fabriksindstillet til 9,7 km/t. Du kan forøge eller reducere klippehastigheden ved at justere hastighedsstopskruen (Figur 22).**



Figur 22

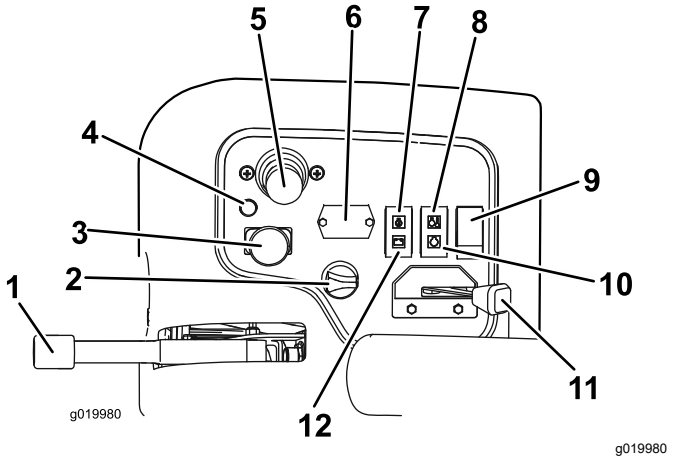
1. Hastighedsstopskrue

Ratindstillingshåndtag

Træk ratindstillingshåndtaget (Figur 21) tilbage for at flytte rattet til den ønskede position. Skub derefter håndtaget fremad for at fastgøre rattet i positionen.

Tændingskontakt

Tændingskontakten (Figur 23), som bruges til at starte, standse og forvarme motoren, har 3 positioner: FRA, TÆNDT/FORVARM og START. Drej nøglen til positionen TÆNDT/FORVARM, indtil kontrollampen for gløderøret går ud (ca. 7 sekunder). Drej derefter nøglen til positionen START for at aktivere startmotoren. Slip nøglen, når motoren starter. Nøglen drejer automatisk over på positionen TIL/KØR. Drej nøglen til positionen FRA for at slukke motoren. Fjern nøglen fra tændingen for at forhindre utilsigtet start.



Figur 23

1. Parkeringsbremse
2. Tændingskontakt
3. Til/frakoblingskontakt
4. Fejlfindingslampe
5. Sænk+klip/hæv-håndtag
6. Timetæller
7. Kontrollampe for olietryk
8. Temperaturlampe
9. Lygtekontakt
10. Gløderørskontrollampe
11. Gashåndtag
12. Generatorlampe

Gashåndtag

Skub gashåndtaget (Figur 23) fremad for at øge motorens hastighed og tilbage for at mindske motorens hastighed.

Til-/frakoblingskontakt

Brug til-/frakoblingskontakten (Figur 23) sammen med sænk+klip/hæv-håndtaget for at betjene klippeenhederne. **Klippeenhederne kan ikke sænkes, når klippe-/transporthåndtaget står i transportpositionen.**

Timetæller

Timetælleren (Figur 23) angiver samlet antal timer af maskinbrug. Timetælleren starter, når nøglen drejes til positionen TIL.

Sænk+klip/hæv-håndtag

Dette håndtag (Figur 23) hæver og sænker klippehovederne og starter og standser endvidere klippehovederne, når de er aktiveret i klippetilstanden. **Klippeenhederne kan ikke sænkes, når klippe-/transporthåndtaget står i transportpositionen.**

Bemærk: Når klippeenhederne genaktiveres, skal håndtaget ikke holdes i fremadgående position, mens klippeenhederne sænkes eller hæves.

Advarselslampe for motorkø-lervæsketemperatur

Temperaturadvarselslampen (Figur 23) lyser, hvis motorkøletemperaturen er høj. Klippeenhederne deaktiverer, hvis traktionsenheden ikke stoppes og kølevæsketemperaturen stiger yderligere 12 °C, og motoren slukker.

Kontrollampe for olietryk

Kontrollampen for olietryk (Figur 23) lyser, når olietrykket i motoren falder til under et sikkert niveau.

Generatorlampe

Generatorlampen (Figur 23) skal være slukket, når motoren kører. Hvis den er tændt, skal ladesystemet kontrolleres og udbedres som nødvendigt.

Gløderørskontrollampe

Kontrollampen for gløderøret (Figur 23) lyser, når gløderørene er i drift.

Parkeringsbremse

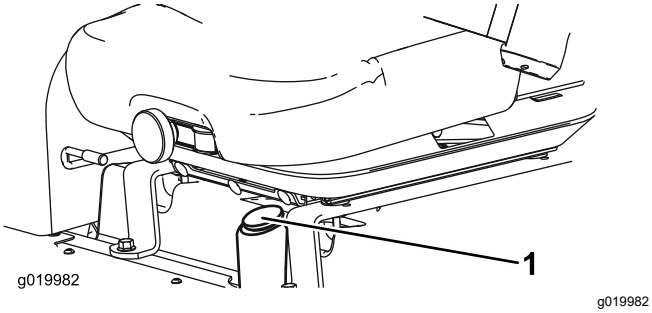
Når motoren er slukket, skal du aktivere parkeringsbremsen (Figur 23) for at undgå, at maskinen bevæger sig ved et uheld. Træk op i håndtaget for at aktivere parkeringsbremsen. Motoren standser, hvis du træder traktionspedalen ned, mens parkeringsbremsen er trukket.

Fejlfindingslampe

Fejlfindingslampen (Figur 23) lyser, når der opstår en systemfejl.

Brændstofmåler

Brændstofmåleren (Figur 24) registrerer mængden af brændstof i tanken.

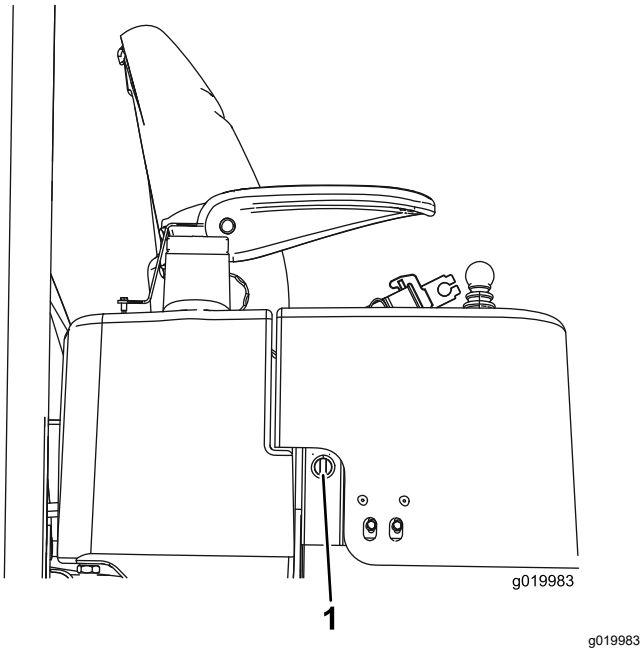


Figur 24

1. Brændstofmåler

Stikkontakt

Stikkontakten yderst på kontrolpanelet er en 12 volts strømforsyning til elektroniske enheder (Figur 25).

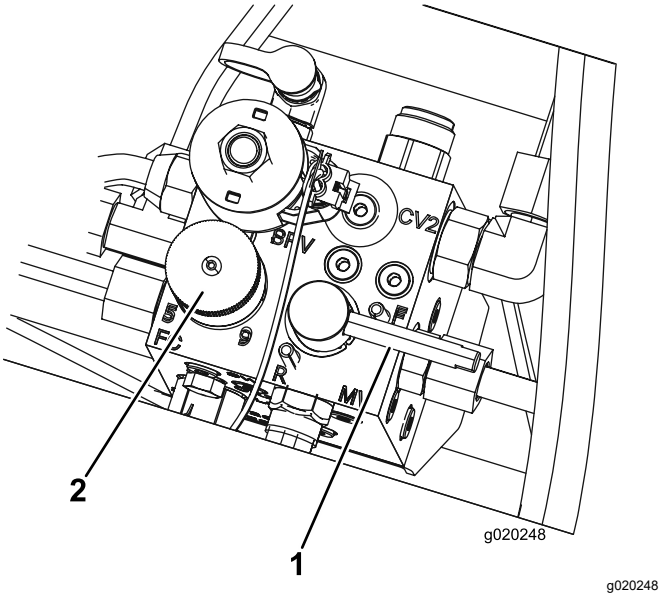


Figur 25

1. Stikkontakt

Knap til regulering af knivcylindrenes hastighed

Knapperne til regulering af knivcylindrenes hastighed regulerer klippeenhedernes hastighed (Figur 26). Knivcylindrenes hastighed forøges, idet du drejer knappen mod uret. Rådfør dig med mærkaten med oversigten over knivcylindernes hastighed (Figur 35) for at finde den rigtige knivcylinderhastighed.



Figur 26

1. Baglapningsgreb
2. Knap til regulering af knivcylindrenes hastighed

Baglapningsgreb

Brug baglapningsgrebet sammen med håndtaget til hævning/sænkning af knivcylindrene (Figur 26).

Specifikationer

Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Mål	Reelmaster 3555	Reelmaster 3575
Klippebredde	254 cm	254 cm
Samlet bredde	284 cm	284 cm
Transportbredde	231 cm	231 cm
Samlet længde	267 cm	267 cm
Højde til toppen af styrtbøjlen	201 cm	206 cm
Akselafstand	152 cm	152 cm
Vægt (konfigureret)	1034 kg	1157 kg
Vægt (uden klippeenheder)	751 kg	796 kg

Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller gå ind på www.Toro.com for at få en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

Sørg for at bruge originale Toro-reservedele for at beskytte din investering og sikre optimal ydelse fra dit Toro-udstyr. Med hensyn til driftssikkerhed leverer Toro reservedele, der opfylder den nøjagtige tekniske specifikation for vores udstyr. Originale Toro-dele – kvalitet du kan stole på.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Motoren leveres med olie i krumtaphuset, men du skal alligevel kontrollere oliestanden, før og efter motoren startes første gang.

Krumtaphusets kapacitet er ca. 3.8 l med filteret monteret.

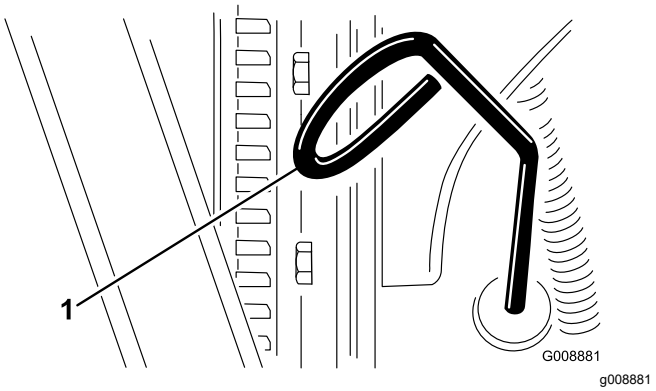
Brug motorolie af høj kvalitet, der overholder følgende specifikationer:

- Krævet API-klassifikationsniveau: CH-4, CI-4 eller højere.
- Anbefalet olie: SAE 15W-40 – over -17 °C
- Alternativ olie: SAE 10W-30 eller 5W-30 – alle temperaturer)

Bemærk: Toro Premium-motorolie kan købes hos forhandleren med en viskositet på enten 15W-40 eller 10W-30. Se reservedelskataloget for at se reservedelsnumre.

Bemærk: Det bedste tidspunkt at kontrollere motorolien på er, når motoren er kold, og inden den startes første gang på en dag. Hvis motoren allerede har kørt, skal olien drænes tilbage i sumpen ca. 10 minutter før, der udføres kontrol. Hvis oliestanden er på eller under mærket ”Add” (påfyld) på målepinden, skal du tilsætte olie for at bringe oliestanden op på mærket ”Full” (fuld). Overfyld ikke motoren. Hvis oliestanden er mellem mærket ”Full” og ”Add”, skal der ikke fyldes mere olie på.

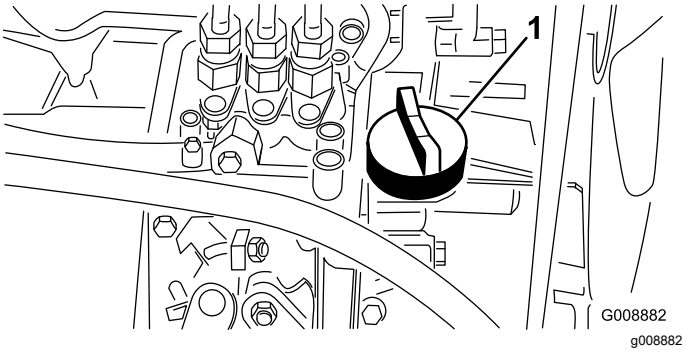
1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern målepinden (Figur 27), og aftør den med en ren klud.



Figur 27

1. Målepind

3. Før målepinden ned i dens rør, og sørg for, at den er helt i bund. Træk målepinden ud, og kontroller oliestanden.
4. Hvis oliestanden er lav, skal du fjerne oliepåfyldningsdækslet (Figur 28) og gradvist fylde små mængder olie på og ofte kontrollere oliestanden, indtil den når FULL-mærket på målepinden.



Figur 28

1. Oliepåfyldningsdæksel

5. Sæt oliepåfyldningsdækslet på, og luk motorhjelmen.

Opfyldning af brændstoftanken

Brug kun ren, frisk dieselolie eller biodieselbrændstoffer med lavt (<500 ppm) eller ekstra lavt (<15 ppm) svovlindhold. Det minimale cetantal bør være 40. Køb brændstof i mængder, der kan bruges inden for 180 dage for at sikre, at brændstoffet er friskt.

Brændstoftankens kapacitet er ca. 42 l.

Brug sommerdieselolie (nr. 2-D) ved temperaturer over -7 °C og vinterdieselolie (nr. 1-D eller en blanding af nr. 1-D/2-D) ved temperaturer under -7 °C. Brug af vinterbrændstof ved lavere temperaturer giver et

lavere flammepunkt og en kold flowkarakteristik, som letter start og minimerer tilstopning af brændstoffilteret.

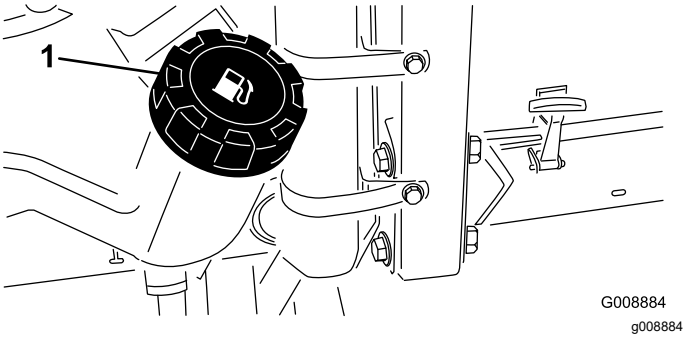
Brug af sommerbrændstof ved over -7 °C bidrager til at forlænge brændstofpumpens levetid og giver øget effekt sammenlignet med vinterbrændstof.

Maskinen er **forberedt til biodiesel**.

Denne maskine kan også bruge et blandet biodieselbrændstof på op til B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel). Andelen af petrodiesel bør være lav eller have et ekstra lavt svovlindhold. Træf følgende forholdsregler:

- Andelen af biodiesel skal opfylde specifikationen anført i ASTM D6751 eller EN 14214.
- Brændstofsammensætningen skal opfylde ASTM D975 eller EN 590.
- Malede overflader kan beskadiges af biodieselblandinger.
- Brug B5 (biodieselindhold på 5 %) eller blandinger med et lavere biodieselindhold under kolde vejrforhold.
- Efterse tætninger, slanger og pakninger, der kommer i berøring med brændstoffet, da de kan forringes over tid.
- Tilstopning af brændstoffilteret kan forventes i tiden efter, at du er gået over til at bruge biodieselblandinger.
- Kontakt din forhandler for at få flere oplysninger om biodiesel.

1. Rengør området omkring brændstoftankens dæksel (Figur 29).
2. Fjern brændstofdækslet.
3. Fyld tanken op til bunden af påfyldningsstudsen. **Fyld ikke for meget på tanken.**
4. Sæt dækslet på.
5. For at forhindre brandfare skal du tørre evt. spildt brændstof op.



Figur 29

1. Brændstofdæksel

⚠ FARE

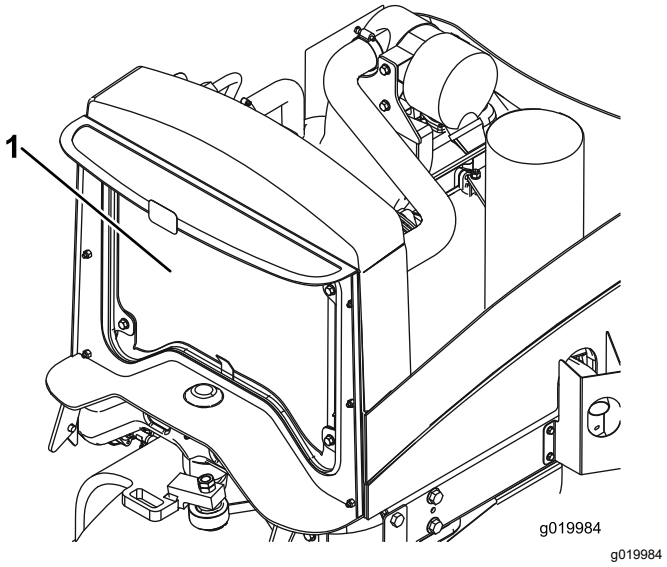
Under visse forhold er dieselolie og brændstofdampe meget brandfarlige og eksplosive. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- **Anvend en tragt, og fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er slukket og kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.**
- **Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på brændstoftanken, indtil niveauet er 6–13 mm under bunden af påfyldningsstudsen. Dette tomrum i tanken giver brændstoffet plads til at udvide sig.**
- **Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.**
- **Opbevar brændstof i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at låget er skruet på.**

Kontrol af kølesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Fjern snavs fra køleren og oliekøleren dagligt (Figur 30). Rens køleren/oliekøleren hver time, hvis forholdene er meget snavsede og beskidte. Se Rengøring af motorkølesystemet (side 47).



Figur 30

1. Køler/oliekøler

Kølesystemet er fyldt med en 50/50-opløsning af vand og permanent ethylenglycol-frostvæske. Kontroller kølervæskestanden hver dag, før motoren startes.

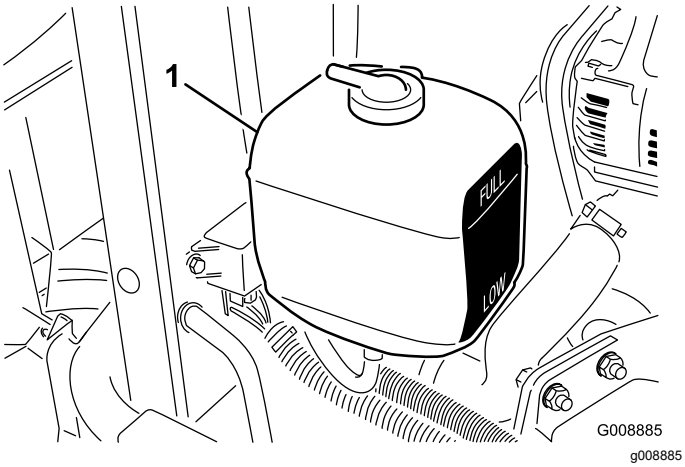
Kølesystemets kapacitet er ca. 5,7 l.

⚠ FORSIGTIG

Hvis motoren har kørt, kan varm kølervæske under tryk slippe ud og forårsage forbrændinger.

- **Tag ikke kølerdækslet af, når motoren kører.**
- **Brug en klud, når kølerdækslet åbnes, og åbn det langsomt, så damp kan slippe ud.**

1. Kontroller kølevæskestanden i ekspansionsbeholderen (Figur 31). Med en kold motor skal kølervæskestanden være ca. midt imellem mærkerne på siden af beholderen.
2. Hvis kølervæskestanden er lav, skal du fjerne dækslet til ekspansionsbeholderen og fylde systemet op. **Fyld ikke for meget på tanken.**
3. Monter dækslet til ekspansionsbeholderen.



Figur 31

1. Ekspansionsbeholder

Kontrol af hydrauliksystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Kontrollér hydraulikvæskestanden.

Beholderen fyldes på fabrikken med ca. 13,2 liter hydraulikvæske af høj kvalitet. Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes første gang, og derefter dagligt.

Den anbefalede udskiftningsvæske er **Toro Premium All Season-hydraulikvæske** (fås i beholdere på 19 l eller tromler på 208 l – reservedelsnumrene kan findes i reservedelsdokumentationen eller hos din Toro-forhandler).

Alternative væsker: Såfremt Toro-væsken ikke kan fås, kan man anvende andre gængse mineraloliebaserede væsker, forudsat at de overholder alle følgende materialeegenskaber og branchespecifikationer. Spørg din olieleverandør, om væsken overholder specifikationerne.

Bemærk: Toro påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkerte erstatningsprodukter. Brug derfor kun produkter fra producenter med et godt omdømme, som står bag deres anbefaling.

Slidhæmmende hydraulikvæske med højt viskositetsindeks/lavt flydepunkt, ISO VG 46 Multigrade

Materialeegenskaber:	
Viskositet, ASTM D445	cSt ved 40 °C: 44 til 48 cSt ved 100 °C: 7,9 til 9,1
Viskositetsindeks, ASTM D2270	140 eller højere (et højt viskositetsindeks indikerer en multivægtsvæske)
Flydepunkt, ASTM D97	-36,7 °C til -45 °C
FZG, belastningstrin	11 eller højere
Vandindhold (ny væske)	500 ppm (maksimum)
Branchespecifikationer:	
Vickers I-286-S, Vickers M-2950-S, Denison HF-0, Vickers 35 VQ 25 (Eaton ATS373-C)	

De rette hydraulikvæsker skal angives for mobile maskiner (dvs. maskiner, der ikke bruges i industrielle anlæg), multivægttype, med slidbeskyttende ZnDTP- eller ZDDP-tilsætningsstoffer (ikke en askefri væsketype).

Vigtigt: **Mange hydraulikvæsker er næsten farveløse, og det kan derfor være svært at få øje på lækager. Der kan fås et rødt tilsætningsstof til hydraulikvæsken i flasker med 20 ml. En flaske er nok til 15 til 22 l hydraulikvæske. Bestil delnr. 44-2500 hos den autoriserede Toro-forhandler.**

Syntetisk, bionedbrydelig hydraulikvæske fås i beholdere på 19 l eller tromler på 208 l – reservedelsnumrene kan findes i reservedelsdokumentationen eller hos din Toro-forhandler.

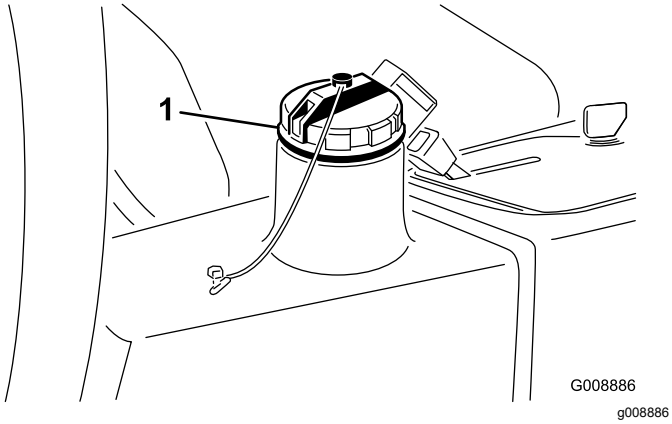
Denne syntetiske, bionedbrydelige væske af høj kvalitet er blevet testet og fundet forenelig med denne Toro-model. Syntetisk væske af andre mærker kan give kompatibilitetsproblemer i forhold til forsegling, og Toro kan ikke påtage sig ansvaret for uautoriserede erstatningsprodukter.

Bemærk: Den syntetiske væske er ikke forenelig med den tidligere solgte bionedbrydelige væske fra Toro. Tal med en Toro-forhandler for at få flere oplysninger.

Alternative væsker:

- Mobil EAL Envirosyn H 46 (USA)
- Mobil EAL Hydraulic Oil 46 (internationalt)

1. Stil maskinen på et plant underlag, sænk klippeenhederne, og sluk for motoren.
2. Rengør området omkring påfyldningsstudsen og hydrauliktankens dæksel (Figur 32).



Figur 32

1. Dæksel til hydrauliktanken

3. Fjern dækslet.
4. Fjern målepinden fra påfyldningsstudsen, og tør den af med en ren klud. Indfør målepinden i påfyldningsstudsen, tag den op igen, og kontroller væskestanden. Væskestanden skal være inden for 6 mm for mærket på målepinden.
5. Hvis væskestanden er lav, skal du efterfylde med passende væske for at hæve den til full-mærket.
6. Sæt målepinden i igen, og sæt dækslet på påfyldningsstudsen.

Kontrol af kontakt mellem knivcylinder og bundkniv

Kontroller kontakten mellem knivcylindre og bundkniven dagligt før brug, uanset om kvaliteten af klipningen tidligere har været acceptabel. Der skal være let kontakt i hele knivcylinderens og bundknivens længde (se Justering af knivcylinderen mod bundkniven i klippeenhedens *betjeningsvejledning*).

Kontrol af dæktrykket

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Dækkene er oppumpede med overtryk med henblik på forsendelse. Luk derfor noget af luften ud for at reducere trykket. Det korrekte lufttryk i dækkene er 1,38 bar.

Bemærk: Oprethold det anbefalede tryk i alle dæk for at sikre en klipning af god kvalitet og korrekt maskinydeevne.

⚠ FARE

Lavt dæktryk forringer maskinens stabilitet på bakkeskråninger. Dette kan forårsage væltning, der kan medføre personskade eller død.

Pump ikke for lidt luft i dækkene.

Tilspænding af hjulmøtrikkerne

Eftersynsinterval: Efter den første time

Efter de første 10 timer

For hver 200 timer

Tilspænd hjulmøtrikkerne til 61 til 88 N·m.

⚠ ADVARSEL

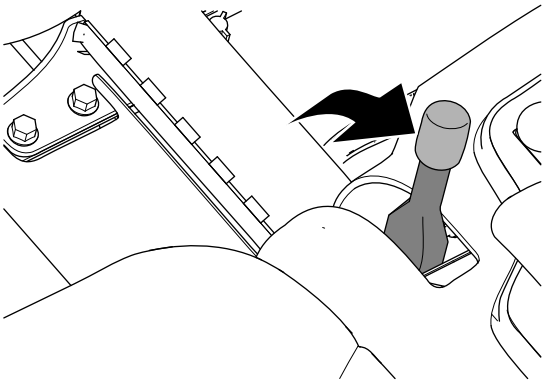
Hvis du ikke opretholder det rette tilspændingsmoment på hjulmøtrikkerne, kan det medføre personskade.

Bevar det rette tilspændingsmoment i hjulmøtrikkerne.

Kontrol af parkeringsbremsen

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

1. Start motoren, hæv klippeenhederne, deaktiver parkeringsbremsen, og flyt maskinen til et åbent, plant område.
2. Aktiver parkeringsbremsen (Figur 33).



Figur 33

3. Træd på traktionspedalen for at få maskinen til at køre fremad.

   Bemærk: Hvis maskinen bevæger sig fremad, mens parkeringsbremsen er aktiveret, skal parkeringsbremsen justeres. Se Justering af parkeringsbremsen (side 47).

   Bemærk: Hvis maskinen køres fremad, mens parkeringsbremsen er aktiveret, slukkes motoren.

4. Hvis du har justeret parkeringsbremsen, skal du gentage trin 2 og 3.

   Bemærk: Hvis maskinen bevæger sig fremad, mens parkeringsbremsen er aktiveret, skal du efterse parkeringsbremserne, kontrollere venstre og højre bremsekobling for beskadigelse og kontrollere bremsehåndtagets drejeled for skader. Se Serviceeftersyn af parkeringsbremserne (side 47).

5. Sluk motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader førersædet.

Indstilling af sædet

Ændring af sædeindstillingen

Sædet kan flyttes frem og tilbage. Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt

1. Flyt håndtaget til siden for at låse sædet op (Figur 34).
2. Skub sædet til den ønskede position, og slip håndtaget for at fastlåse sædet i den position.

Ændring af sædeaffjedringen

Sædet kan justeres for at give en jævn og behagelig kørsel. Indstil sædet til den position, hvor du sidder mest behageligt.

Drej på knappen foran på sædet for at opnå den mest behagelige position (Figur 34).

Ændring af rygindstillingen

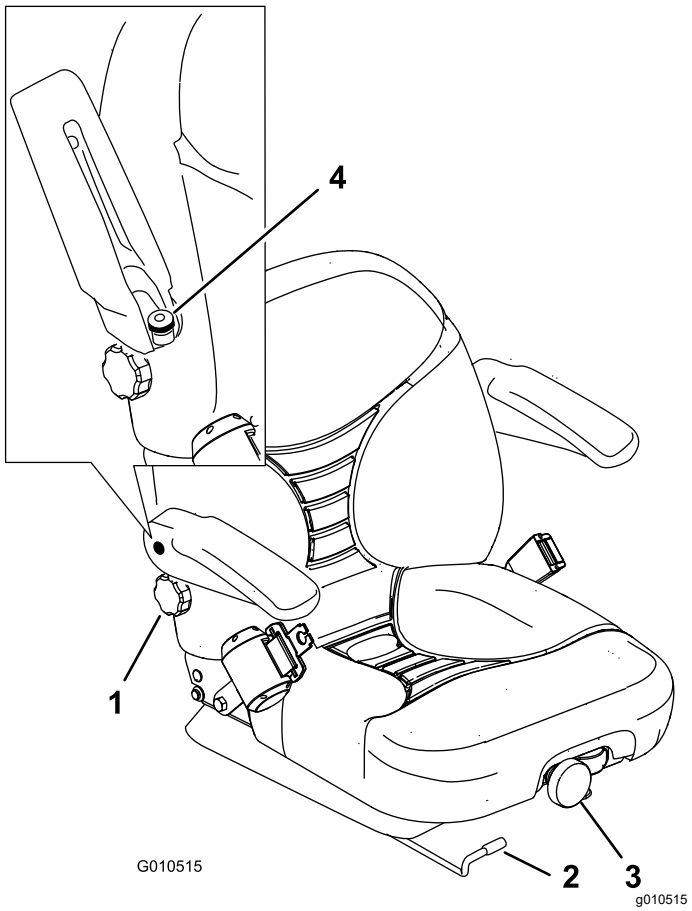
Sædets ryg kan justeres for at give en behagelig kørsel. Indstil sædets ryg til den position, hvor du sidder mest behageligt.

Drej knappen under det højre armlæn til højre eller venstre for at opnå den mest behagelige position (Figur 34).

Indstilling af armlænets position

Du kan justere armlænene til at yde den optimale kørekomfort. Anbring armlænene således, at de yder den størst mulige støtte.

Armlænet justeres ved at hæve det og dreje på knappen for at opnå den mest behagelige position (Figur 34).



Figur 34

1. Ryglænsgreb
2. Greb til justering af position
3. Knap til indstilling af affjedring
4. Indstillingsknap til armlæn

Start og sluk af motoren

Du bliver muligvis nødt til at udlufte brændstofsystemet, hvis nogen af følgende situationer er opstået. Se Udluftning af brændstofsystemet (side 32):

- Første start af en ny motor
- Motoren er gået i stå på grund af brændstofmangel.
- Vedligeholdelse er udført på brændstofsystemets komponenter.

Start af motoren

1. Sørg for, at parkeringsbremsen er trukket, og drevkontakten til klippeenhederne er UDKOBLET (positionen Disengage).
2. Tag foden væk fra traktionspedalen, og sørg for, at pedalen er i positionen NEUTRAL.
3. Flyt gashåndtaget til positionen for ½ gas.
4. Sæt nøglen i tændingen, og drej den til positionen TÆNDT/FORVARM, indtil kontrollampen for gløderøret går ud (ca. 7 sekunder). Drej derefter nøglen til positionen START for at aktivere startmotoren.

   Bemærk: Slip nøglen, når motoren starter. Nøglen drejer automatisk over på positionen TIL/KØR.

   Vigtigt: **Aktiver ikke starteren længere end 15 sekunder for at forhindre overophedning af startermotoren. Efter 10 sekunders vedvarende tørning skal du vente i 60 sekunder, før startermotoren aktiveres igen.**
5. Når motoren startes første gang eller efter en hovedreparation af motoren, skal maskinen betjenes i fremadgående og baglæns retning i 1–2 minutter. Betjen også løftearmen og drevkontakten til klippeenhederne for at sikre, at alle dele fungerer korrekt.

   Drej rattet til højre og venstre for at kontrollere styreegenskaberne. Sluk derefter motoren, og undersøg, om der er olielækager, løse dele eller andre synlige defekter.

   ⚠ FORSIGTIG

   Kontakt med bevægelige dele kan forårsage personskade.

   Sluk motoren, og vent på, at alle bevægelige dele stopper, før du kontrollerer, om der er olielækager, løse dele eller andre fejl.

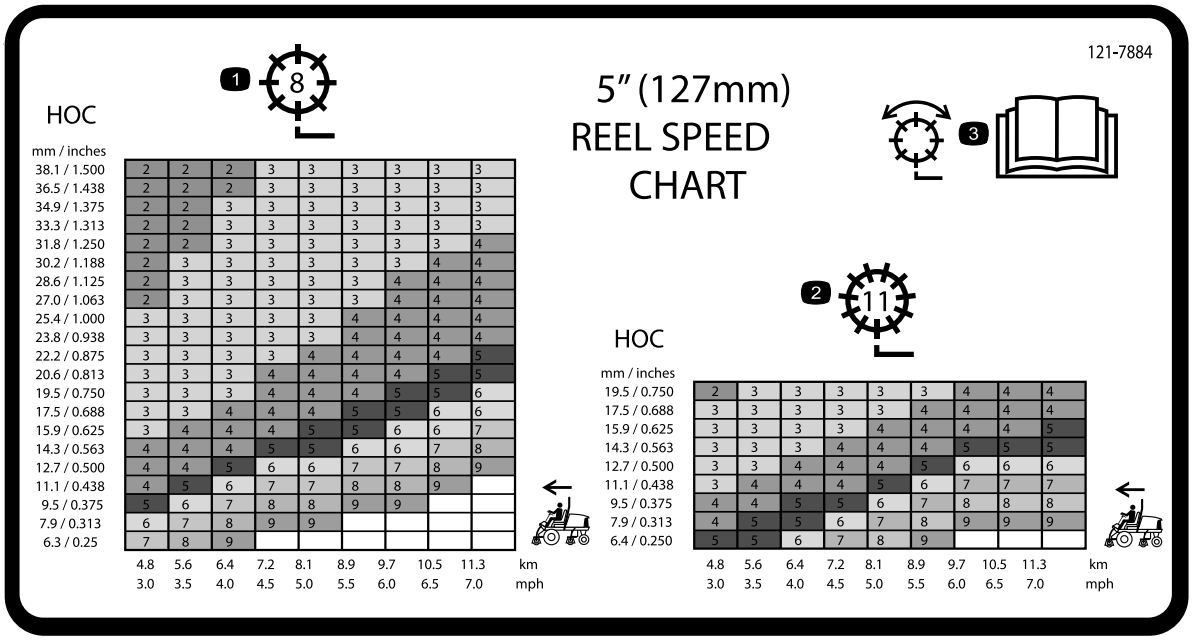
Sluk af motoren

Flyt gashåndtaget til positionen IDLE (Tomgang), flyt drevkontakten til klippeenhederne til positionen DISENGAGE (Udkobl), og drej tændingsnøglen til positionen OFF (Fra). Fjern nøglen fra tændingen for at forhindre utilsigtet start.

Indstilling af knivcylinder-hastigheden

For at opnå en konstant, høj klippekvalitet og et ensartet udseende efter klipningen er det vigtigt, at hastighedsregulatorerne til knivcylindrene (placeret under sædet) indstilles korrekt. Juster hastighedsregulatorerne til knivcylindrene som følger:

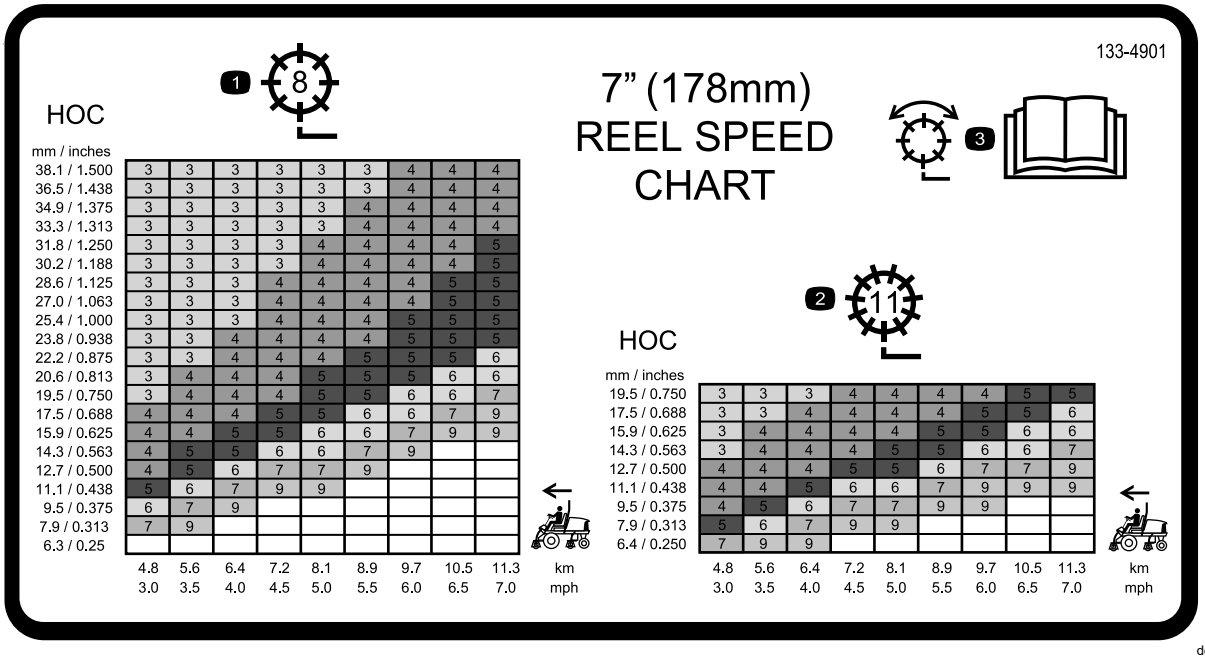
1. Vælg den klippehøjde, som klippeenhederne er indstillet til.
2. Vælg den ønskede kørehastighed, der er bedst egnet til forholdene.
3. Brug oversigten over knivcylindernes hastighed på mærkaterne (Figur 35 og Figur 36) for at finde den rigtige knivcylinderindstilling.



Figur 35

Model 03820

1. Justering af knivcylinder med 8 knive
2. Justering af knivcylinder med 11 knive
3. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om at justere knivcylinderen.

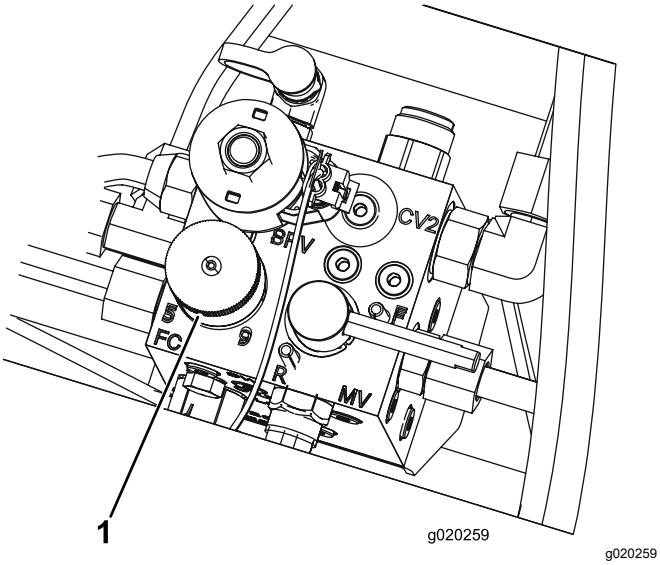


Figur 36

Model 03821

1. Justering af knivcylinder med 8 knive
2. Justering af knivcylinder med 11 knive
3. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om at justere knivcylinderen.

4. Knivcylinderens hastighed indstilles ved at dreje på knappen (Figur 37), indtil indikatorpilen står ud for det tal, der angiver den ønskede indstilling.



Figur 37

1. Hastighedsregulator til knivcylindre

Bemærk: Knivcylindrenes hastighed kan øges eller mindskes for at kompensere for plæneforholdene. Når der bruges opsamlere, forbedres opsamlingens effektivitet ved at øge knivcylinderens hastighed.

Justering af løftearmens modvægt

Du kan justere modvægten på de bageste klippeenheders løftearme for at kompensere for forskellige plæneforhold og for at bevare en ensartet klippehøjde under ujævne forhold eller på steder med megen strådannelse.

Du kan justere hver modvægtsfjeder til en af 4 forskellige indstillinger. Hvert trin øger eller mindsker modvægtstrykket på klippeenheden med 2,3 kg. Du kan placere fjedrene på bagsiden af den første fjederaktuator for at fjerne hele modvægten (fjerde position).

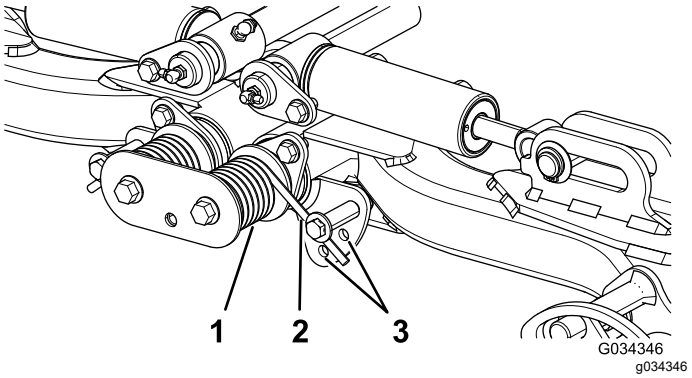
1. Placer maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, sluk motoren, træk parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Sæt et rør eller lignende ind i den lange fjederende for at slække fjederspændingen under justering (Figur 38).

⚠ FORSIGTIG

Fjedrene er spændt og kan forårsage personskade.

Vær forsigtig, når de justeres.

3. Fjern bolten og låsemøtrikken, som fastgør fjederaktuatoren til beslaget, mens fjederspændingen slækkes (Figur 38).



Figur 38

1. Fjeder
2. Fjederaktuator
3. Supplerende hulplaceringer

4. Flyt fjederaktuatoren til den ønskede hulplacering, og fastgør den med en bolt og en låsemøtrik.
5. Gentag proceduren på den anden fjeder.

Udluftning af brændstofsystemet

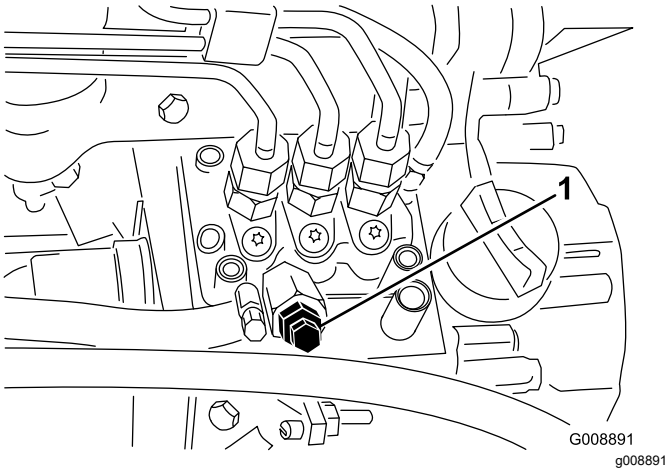
1. Sørg for, at brændstoftanken er mindst halvt fuld.
2. Placer maskinen på en plan overflade, sænk klippeenhederne, sluk motoren og aktivér parkeringsbremsen.
3. Åbn motorhjelmen, og løft den op.

⚠ FARE

Under visse forhold er dieselbrændstof og brændstofdampe meget brandfarlige og eksplosive. En brændstofbrand eller -eksplosion kan forårsage forbrændinger og tingsskade.

- **Anvend en tragt, og fyld tanken udendørs på et åbent område, mens motoren er slukket og kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.**
- **Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på brændstoftanken, indtil niveauet er 6 til 13 mm under bunden af påfyldningsstudsen. Dette tomrum i tanken giver brændstoffet plads til at udvide sig.**
- **Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.**
- **Opbevar brændstof i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at låget er skruet på.**

4. Åbn udluftningsskruen på brændstofindsprøjtningspumpen (Figur 39).



Figur 39

1. Udluftningsskrue på brændstofindsprøjtningspumpen

5. Drej tændingsnøglen til positionen TÆNDT. Den elektriske brændstofpumpe begynder at køre og tvinger derved luften ud omkring udluftningsskruen.

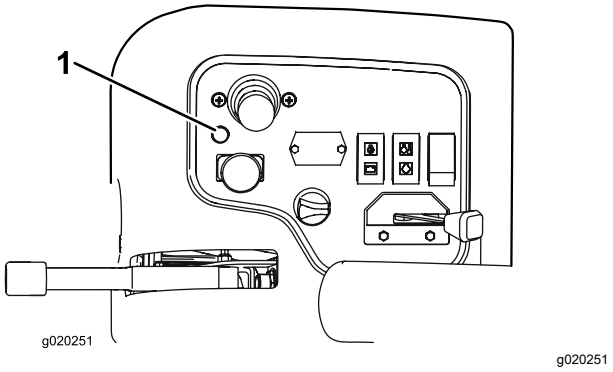
   Bemærk: Lad nøglen sidde i positionen TÆNDT, indtil en konstant strøm af brændstof strømmer ud omkring skruen.

6. Spænd skruen, og drej nøglen til positionen FRA.

Bemærk: Normalt bør motoren starte efter udførelsen af ovennævnte udluftningsprocedurer. Men hvis motoren alligevel ikke starter, kan der sidde luft tilbage mellem indsprøjtningspumpen og indsprøjtningsdyserne. Se Udluftning af indsprøjtningsdyserne (side 44).

Sådan aflæses fejlfindingslampen

Maskinen er udstyret med en fejlfindingslampe, der angiver, om den elektroniske styreenhed registrerer en elektronisk funktionsfejl. Fejlfindingslampen sidder på kontrolpanelet (Figur 40). Når den elektroniske styreenhed fungerer korrekt, og nøglekontakten flyttes til positionen ON (Til), tænder styreenhedens fejlfindingslampe i 3 sekunder og slukker derefter for at angive, at lampen fungerer korrekt. Hvis motoren slukker, lyser lampen konstant, indtil du sætter nøglen i en anden position. Lampen blinker, hvis styreenheden registrerer en fejl i det elektriske system. Lampen holder op med at blinke og nulstilles automatisk, når tændingsnøglen drejes til positionen OFF (Fra), når fejlen er rettet.



Figur 40

1. Fejlfindingslampe

Når styreenhedens fejlfindingslampe blinker, har styreenheden registreret et af følgende problemer:

- En udgang er blevet kortsluttet.
- En udgang er afbrudt.

Brug fejlfindingsdisplayet for at afgøre, hvilket udgangssignal der ikke fungerer korrekt. Se Kontrol af sikkerhedskontakterne (side 34).

Hvis fejlfindingslampen ikke tændes, når tændingsnøglen er i positionen TIL, angiver det, at den elektroniske styreenhed ikke fungerer. Mulige årsager:

- Sløjfetilbagekoblingen er ikke tilsluttet.
- Pæren er sprunget.
- Der er sprunget en sikring.
- Den fungerer ikke korrekt.

Kontroller de elektriske forbindelser, indgangssignalsikringerne og fejlfindingslampens pære for at finde fejlen. Sørg for, at sløjfetilbagekoblingens stik sidder forsvarligt i ledningsnetstikket.

Sådan fungerer ACE-fejlfindingsdisplayet

Maskinen er udstyret med en elektronisk styreenhed, der styrer de fleste af maskinens funktioner. Styreenheden afgør, hvilke funktioner der kræves til de forskellige indgangssignalkontakter (dvs. sædekontakt, tændingskontakt mv.) og slår udgangene til for at aktivere magnetventiler eller relæer til den ønskede maskinfunktion.

For at den elektroniske styreenhed kan styre maskinen som ønsket, skal alle indgangssignalkontakterne, udgangssignalmagnetventilerne og relæerne være forbundet og fungere korrekt.

Brug ACE-fejlfindingsdisplayet til at hjælpe med at bekræfte og korrigere maskinens elektriske funktioner.

Kontrol af sikkerhedskontakterne

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Sikkerhedskontakterne har til formål at forhindre motoren i at tørne eller starte, medmindre traktionspedalen står i positionen NEUTRAL, til-/frakoblingskontakten er i positionen DEAKTIVÉR, og sænk+klip/hæv-håndtaget er i positionen NEUTRAL. Derudover bør motoren slukke, hvis du træder på traktionspedalen, når førersædet er tomt, eller hvis parkeringsbremsen er aktiveret.

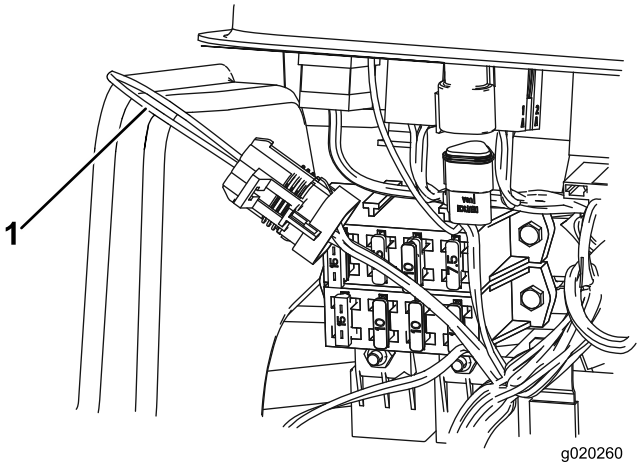
⚠ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller bliver beskadigede, kan maskinen idriftsætte uventet og forårsage personskade.

- **Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.**
- **Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.**

Kontrol af sikkerhedskontakternes funktion

1. Parker maskinen på en plan overflade, sænk klippeenhederne, sluk motoren og aktivér parkeringsbremsen.
2. Fjern dækslet fra kontrolpanelet.
3. Lokaliser ledningsnettet og sløjfetilbagekoblingen (Figur 41).

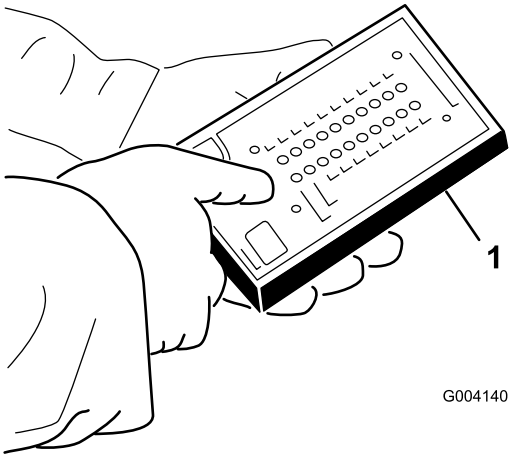


Figur 41

1. Sløjfetilbagekoblingsstik

4. Træk forsigtigt sløjfetilbagekoblingsstikket ud af ledningsnettets stik.
5. Slut ACE-fejlfindingsdisplayets stik til ledningsnettets stik (Figur 42).

   Bemærk: Sørg for, at den korrekte skabelonmærkat sættes på ACE-fejlfindingsdisplayet.



Figur 42

1. ACE-fejlfindingsinstrument

6. Drej nøglen til positionen TIL, men start ikke maskinen.

   Bemærk: Den røde tekst på skabelonmærkaten henviser til indgangssignalkontakter, og den grønne tekst henviser til udgangssignaler.
7. Lysdioden for ”viste indgangssignaler” forneden i den højre dioderække på ACE-fejlfindingsinstrumentet skal lyse.

Hvis lysdioden for "viste udgangssignaler" lyser, skal du trykke på vippekontakten på ACE-fejlfindingsinstrumentet, så lysdioden for "viste indgangssignaler" kommer til at lyse i stedet.

ACE-fejlfindingsinstrumentet tænder den lysdiode, der hører til et indgangssignal, når den pågældende indgangskontakt sluttes.

8. Omkobl nu hver enkelt kontakt fra afbrudt til sluttet tilstand (dvs. sid på sædet, aktiver traktionspedalen osv.), og bemærk, hvordan den tilhørende lysdiode på ACE-fejlfindingsinstrumentet blinker, når den tilhørende kontakt sluttes. Gentag dette for alle kontakter, der kan omkobles manuelt.
9. Hvis en kontakt sluttes, og den korrekte lysdiode ikke tændes, skal du kontrollere alle ledninger og forbindelser til kontakten og/eller kontrollere kontakterne med et ohmmeter. Udskift eventuelle defekte kontakter, og reparer alle defekte ledninger.

   Bemærk: ACE-fejlfindingsinstrumentet kan også spore, hvilke udgangsmagnetventiler eller relæer der er tændt. Dette gør det let at undersøge, om maskinens fejl er af elektrisk eller hydraulisk karakter.

Kontrol af udgangssignalfunktionen

1. Parker maskinen på en plan overflade, sænk klippeenhederne, sluk motoren og aktivér parkeringsbremsen.
2. Fjern adgangspanelet fra styrearmens side.
3. Lokaliser ledningsnettet og stikkene nær styreenheden.
4. Træk forsigtigt sløjfetilbagekoblingsstikket ud af ledningsnettets stik.
5. Slut ACE-fejlfindingsinstrumentets stik til ledningsnettets stik.

   Bemærk: Sørg for, at den korrekte skabelonmærkat er placeret på ACE-fejlfindingsinstrumentet.
6. Drej nøglen til positionen TIL, men start ikke maskinen.

   Bemærk: Den røde tekst på skabelonmærkaten henviser til indgangssignalkontakter, og den grønne tekst henviser til udgangssignaler.
7. Lysdioden for ”viste udgangssignaler” forneden i den højre dioderække på ACE-fejlfindingsinstrumentet skal lyse. Hvis lysdioden for ”viste indgangssignaler” lyser, skal du trykke på vippekontakten på ACE-fejlfindingsinstrumentet, så lysdioden ud for ”viste udgangssignaler” kommer til at lyse i stedet.

   Bemærk: Det kan være nødvendigt at skifte mellem ”viste indgangssignaler” og ”viste udgangssignaler” flere gange for at udføre det næste trin. Tryk på vippekontakten en enkelt gang for at skifte frem og tilbage. Dette kan gøres så ofte, som det er nødvendigt. Kontakten må ikke holdes nede.
8. Sæt dig i sædet, og prøv at betjene den ønskede maskinfunktion. De tilhørende udgangssignallysdioder skal lyse for at angive, at det elektroniske kontrolmodul tænder for den pågældende funktion.

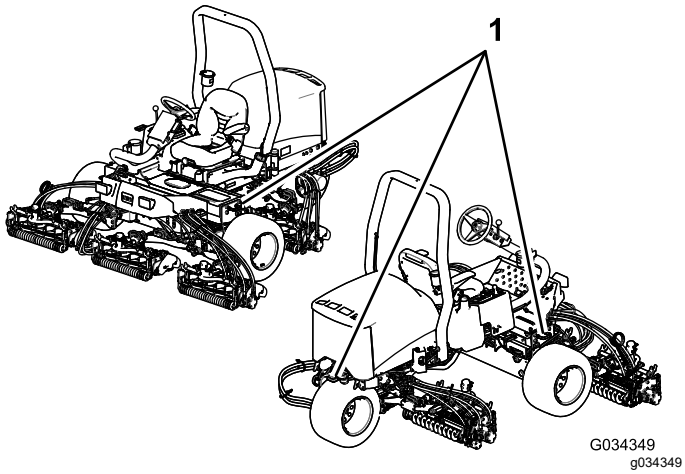
   Bemærk: Hvis de korrekte udgangssignallysdioder ikke tænder, skal du kontrollere, at de pågældende indgangssignalkontakter står i den korrekte position, for at funktionen kan udføres. Kontroller, at kontakterne fungerer korrekt. Hvis udgangssignallysdioderne er tændt som angivet, men maskinen alligevel ikke fungerer korrekt, er der ikke tale om et elektrisk problem. Reparer efter behov.

   Bemærk: Hvis alle udgangskontakter er i den korrekte position og fungerer korrekt, men udgangssignallysdioderne ikke lyser korrekt, tyder det på, at der er et problem med det elektroniske kontrolmodul. Hvis dette sker, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler for at få hjælp

   Vigtigt: **ACE-fejlfindingsdisplayet må ikke efterlades tilsluttet til maskinen. Det er ikke konstrueret til at kunne holde til de forhold, maskinen bruges under hver dag. Når du er færdig med at bruge ACE-fejlfindingsinstrumentet, skal det frakobles maskinen, og sløjfetilbagekoblingen skal tilsluttes til ledningsnettets stik. Maskinen fungerer ikke, hvis sløjfetilbagekoblingsstikket ikke er sluttet til ledningsnettet. Opbevar ACE-fejlfindingsinstrumentet på et tørt, sikkert sted på værkstedet og ikke på maskinen.**

Bugsering af maskinen

- Vær forsigtig, når du læsser maskinen på eller af en trailer eller lastbil.
- Brug en rampe i fuld bredde, når du læsser maskinen på eller af en trailer eller lastbil.
- Fastgør maskinen med stropper, kæder, kabler eller reb. Både de forreste og bageste stropper bør føres ned og udad fra maskinen. Se Figur 43.



Figur 43

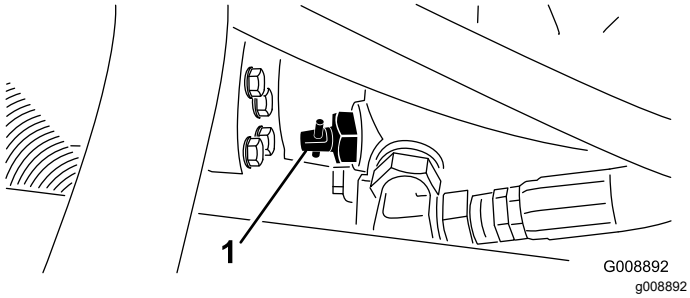
1. Bindepunkter

Trækning af maskinen

I nødstilfælde kan maskinen bugseres over en kort afstand. Toro anbefaler dog ikke dette som standardprocedure.

Vigtigt: **Bugser ikke maskinen hurtigere end ved 3–4 km/t, da drivsystemet ellers kan påføres skade. Hvis maskinen skal flyttes over en betydelig afstand, skal den transporteres på en lastbil eller trailer.**

1. Find omløbsventilen på pumpen (Figur 44), og drej den 90°.



Figur 44

1. Omløbsventil

2. Luk omløbsventilen ved at dreje den 90° (¼ omdrejning), før du starter motoren.

   Vigtigt: **Start ikke motoren, mens ventilen er åben.**

Tip vedrørende betjening

Generelle tip

Lær maskinen at kende

Før du begynder at slå græs, skal du øve dig i at bruge maskinen på et åbent område. Start og sluk motoren. Kør maskinen fremad og baglæns. Hæv og sænk klippeenhederne, og kobl knivcylindrene til og fra. Når du føler, at du er blevet fortrolig med maskinen, skal du øve dig i at køre op og ned ad skråninger ved forskellige hastigheder.

Advarselssystemet

Hvis der tændes en advarselslampe under betjening af maskinen, skal maskinen slukkes med det samme, og fejlen udbedres, før der fortsættes. Der kan opstå alvorlige skader, hvis du betjener maskinen med en fejl.

Græsklipning

Start motoren, og flyt gashåndtaget til positionen FAST (hurtig). Stil kontakten til til-/frakobling i positionen AKTIVÉR, og brug sænk+klip/hæv-håndtaget til at styre klippeenhederne (de forreste klippeenheder er indstillet således, at de sænkes før de bageste). Træd traktionspedalen fremad for at køre maskinen fremad og klippe græsset.

Kørsel af maskinen i transporttilstand

Stil kontakten til til-/frakobling i positionen DEAKTIVÉR, og hæv klippeenhederne til transportpositionen. Sæt klippe-/transporthåndtaget i positionen TRANSPORT. Vær forsigtig, når du kører gennem snævre passager, så du ikke kommer til at beskadige maskinen eller klippeenhederne. Vær ekstra forsigtig, når du betjener maskinen på skråninger. Kør langsomt, og undgå skarpe drejninger på skråninger for at forhindre væltning. Sænk klippeenhederne, når du kører ned ad bakke for at få bedre kontrol over styringen.

Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter den første time	• Tilspænd hjulmøtrikkerne.
Efter de første 10 timer	• Tilspænd hjulmøtrikkerne. • Kontroller alle remmes stand og tilspænding. • Udskift hydraulikfilteret.
Efter de første 50 timer	• Udskift olien og oliefilteret.
Hver anvendelse eller dagligt	• Kontrollér motoroliestanden. • Kontroller motorens kølervæskestand. • Kontrollér hydraulikvæskestanden. • Kontroller dæktrykket. • Kontroller parkeringsbremsen. • Kontroller sikkerhedslåsesystemet. • Tøm vandudskilleren. • Fjern snavs fra køleren og oliekøleren. • Kontroller hydraulikrør og slanger.
For hver 25 timer	• Kontroller batteriets elektrolytstand (hvis maskinen er taget ud af drift, skal denne kontrolleres en gang om måneden).
For hver 50 timer	• Smør alle lejer og bøsninger (dagligt, når omgivelser er støvede og snavsede).
For hver 100 timer	• Kontroller alle remmes stand og tilspænding.
For hver 150 timer	• Udskift olien og oliefilteret.
For hver 200 timer	• Tilspænd hjulmøtrikkerne. • Efterse luftfilteret (Oftere i meget støvede eller snavsede omgivelser). • Kontroller parkeringsbremsens justering. • Udskiftning af hydraulikfilteret.
For hver 400 timer	• Efterse brændstofslanger og -forbindelser. • Udskift brændstoffilterskålen. • Efterse parkeringsbremserne. • Udskiftning af hydraulikvæsken.
Hvert 2. år	• Tøm og rengør brændstoftanken.

⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til daglig brug.

Vedligeholdelsespunkter	I ugen:						
	Man.	Tirs.	Ons.	Tors.	Fre.	Lør.	Søn.
Kontroller sikkerhedslåsesystemets funktion.							
Kontroller bremsefunktionen.							
Kontroller motoroliestanden.							
Kontroller væskestanden i kølesystemet.							
Tøm vand-/brændstofudskilleren.							
Kontroller luftfilteret, støvhætten og udluftningsventilen.							
Kontroller, om der er usædvanlige motorlyde.[1]							
Kontrol af køler/oliekøler for snavs.							
Kontroller for usædvanlige lyde under drift.							
Kontroller hydraulikvæskestanden.							
Kontroller, om hydraulikslangerne er beskadigede.							
Kontroller for væskelækager.							
Kontroller brændstofstanden.							
Kontroller dæktrykket.							
Kontroller instrumenternes funktion.							
Kontroller justeringen af klippehøjden.							
Smør alle smørenipler.[2]							
Reparer beskadiget maling.							

[1]Kontroller gløderør og indsprøjtningsdyser, hvis motoren er svær at starte, hvis der observeres for meget røg, eller hvis maskinen er svær at køre.

[2]Umiddelbart **efter hver** vask, uanset det angivne interval.

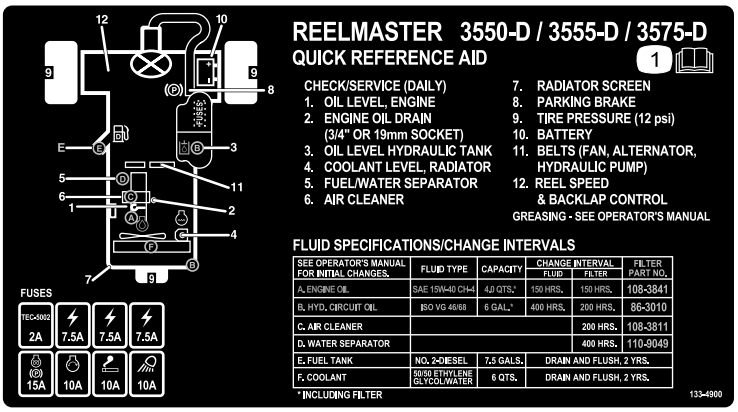
Vigtigt: **Se betjeningsvejledningen til motoren for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesprocedurer.**

Bemærk: Du kan finde ledningsdiagram eller hydraulikdiagram til din maskine på www.Toro.com.

Bemærkninger om problemområder

Eftersyn foretaget af:		
Punkt	**Dato**	**Oplysninger**

Oversigt over eftersynsintervaller



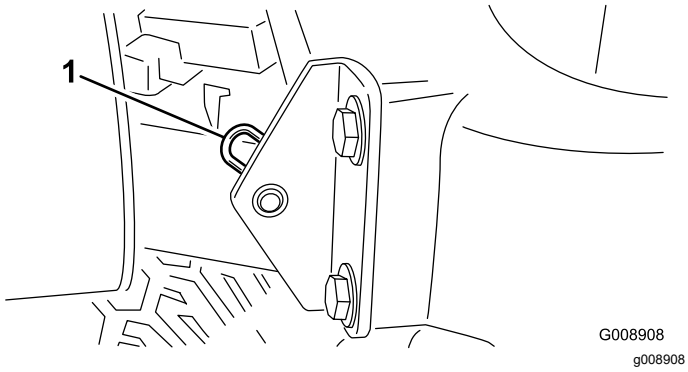
decal133-4900

Figur 45

Tiltag forud for vedligeholdelse

Afmontering af motorhjelmen

1. Åbn motorhjelmen, og løft den op.
2. Fjern låseclipsen, der fastgør motorhjelmens drejetap til monteringskonsollerne (Figur 46).



Figur 46

1. Låseclips

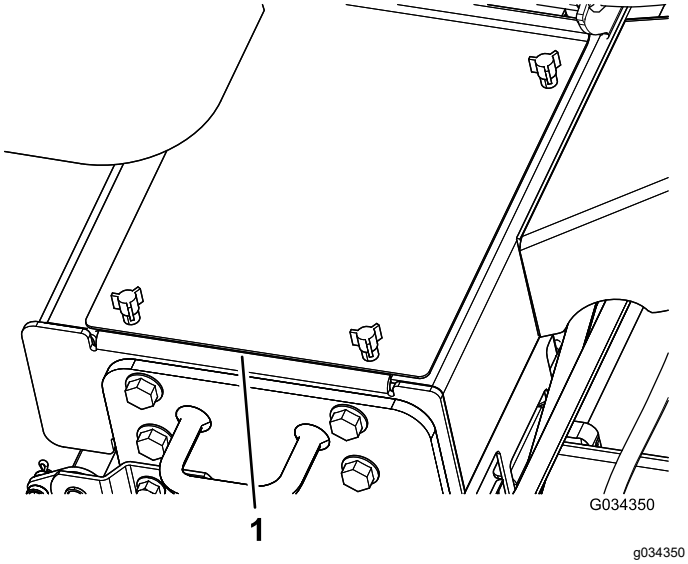
3. Skyd motorhjelmen til højre, løft den anden side op, og træk den ud af konsollerne.

Bemærk: Udfør proceduren i omvendt rækkefølge for at montere motorhjelmen.

Afmontering af batteridækslet

Løsn skruerne, og fjern batteridækslet (Figur 47).

Bemærk: Se Serviceeftersyn af batteriet (side 45) for at få flere oplysninger.



Figur 47

1. Batteridæksel

Smøring

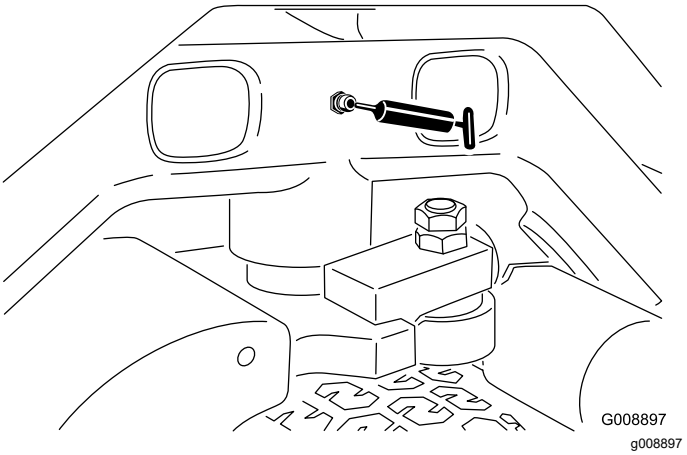
Smøring af lejerne og bøsningerne

Eftersynsinterval: For hver 50 timer (dagligt, når omgivelser er støvede og snavsede).

Maskinen har smørenipler, som skal smøres jævnligt med litiumfedt nr. 2. Smør alle lejer og bøsninger dagligt, når driftsforholdene er ekstremt støvede og snavsede. Støvede og snavsede arbejdsforhold kan medføre, at der trænger snavs ind i lejer og bøsninger, hvilket medfører hurtigere nedslidning. Smør smøreniplerne med det samme efter hver vask, uanset det anførte interval.

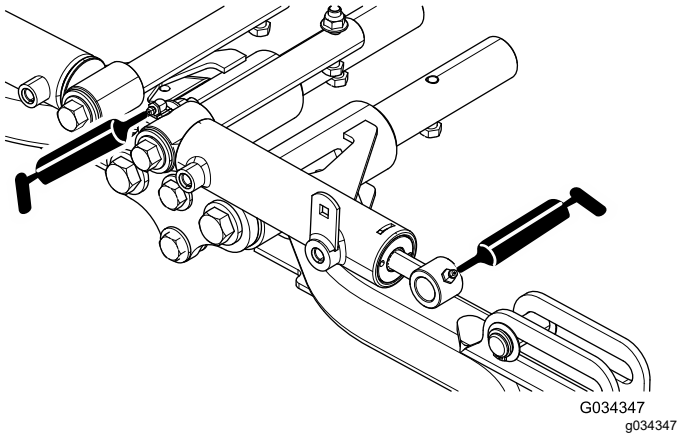
Smøreniplernes placering og antal er som følger:

- Styretap (Figur 48)



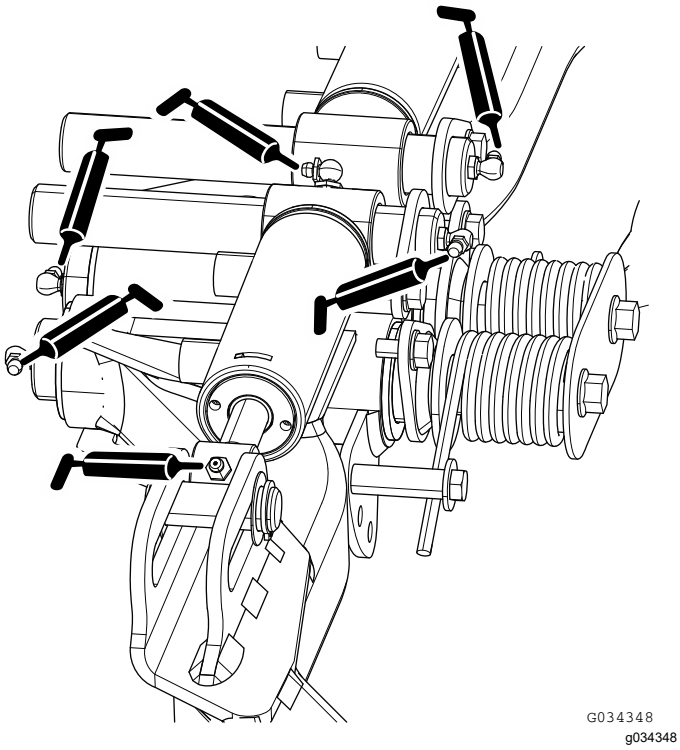
Figur 48

- Forreste løftearms drejetapper og løftecylindere (3 hver). Se Figur 49.



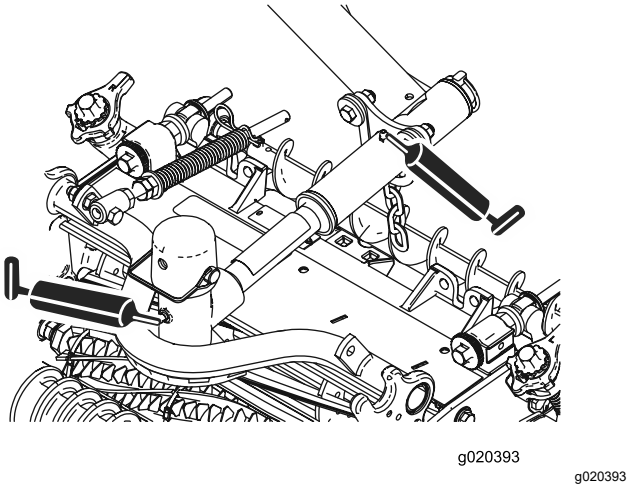
Figur 49

- Bageste løftearms drejetapper og løftecylindere (4 hver). Se Figur 50.



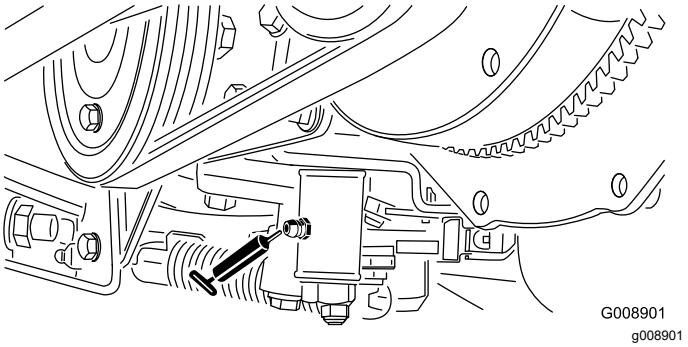
Figur 50

- Klippeenhedens drejetapper (2 hver). Se Figur 51.



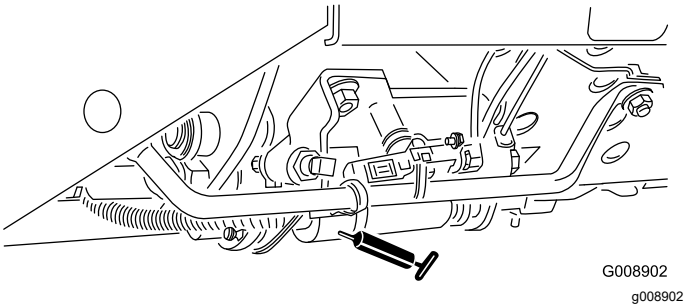
Figur 51

- Neutraljusteringsmekanismen (Figur 52)



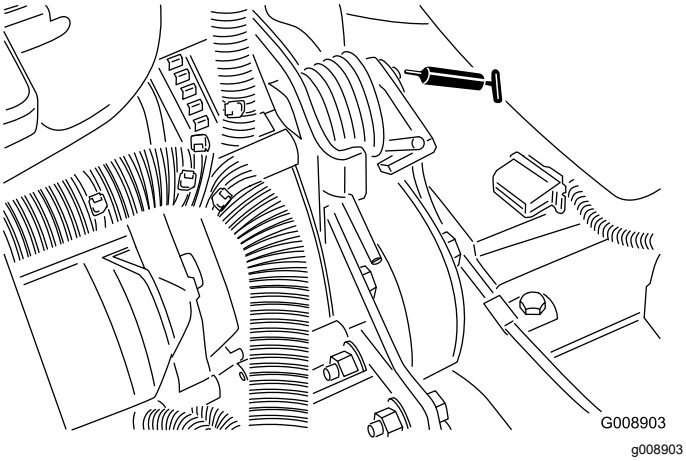
Figur 52

- Klippe/transportskyder (Figur 53)



Figur 53

- Remspændingsdrejetap (Figur 54)



Figur 54

Motorvedligeholdelse

Serviceeftersyn af luftfilteret

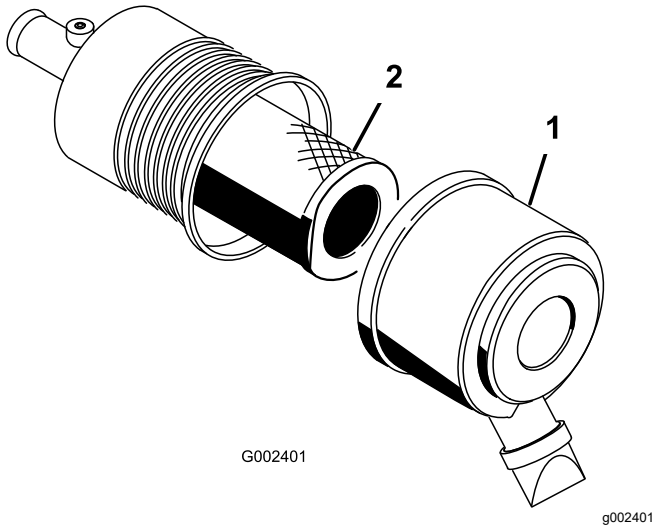
Eftersynsinterval: For hver 200 timer (Oftere i meget støvede eller snavsede omgivelser).

- Kontroller luftfilterhuset for skader, som kan medføre en luftlækage. Udskift den, hvis den er beskadiget. Kontroller hele indsugningssystemet for lækager, beskadigelse eller løse slangeklemmer.
- Efterse luftfilteret iht. det anbefalede eftersynsinterval eller oftere, hvis motorens ydeevne er nedsat på grund af meget støvede eller snavsede forhold. Hvis du udskifter luftfilteret, før det er nødvendigt, øger du blot risikoen for, at der kommer snavs ind i motoren, når filteret afmonteres.
- Sørg for, at dækslet sidder korrekt og slutter tæt sammen med luftfilterelementet.

1. Åbn låsene, der fastgør luftfilterdækslet til luftfilterhuset (Figur 55).
2. Fjern dækslet fra luftfilterhuset (Figur 55).
3. Før du afmonterer filteret, skal du ved hjælp af ren og tør lavtryksluft (2,76 bar) fjerne større ansamlinger af snavs, der har hobet sig op mellem ydersiden af primærfilteret og filterdåsen.

   Bemærk: Undgå at bruge trykluft med højt tryk, som evt. kan presse snavs gennem filteret og ind i indsugningsrøret. Denne rengøringsmetode forhindrer, at der kommer snavs ind i indsugningen, når primærfilteret afmonteres.
4. Afmonter, og udskift filteret (Figur 55).

   Det anbefales ikke at rengøre det brugte filter på grund af risikoen for at beskadige filtermediet.



Figur 55

1. Luftfilterdæksel
2. Filter

5. Efterse det nye filter for forsendelsesskader, og kontroller filterets forseglingsende og selve filterelementet.

   Vigtigt: **Benyt ikke et beskadiget filter.**

6. Isæt det nye filter ved at trykke på den udvendige kant af filterelementet og skubbe det på plads i filterskålen.

   Vigtigt: **Tryk ikke på den bløde del i midten af filteret.**

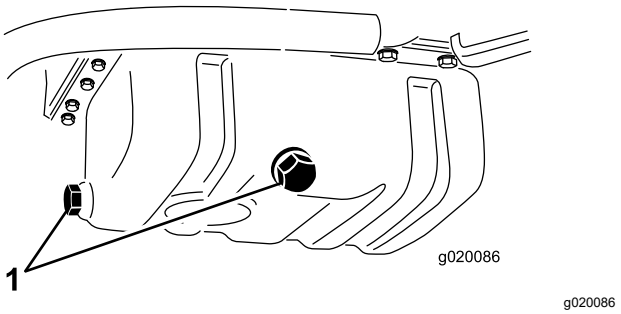
7. Rengør åbningen til udblæsning af snavs i det aftagelige dæksel.
8. Afmonter gummiudløbsventilen i dækslet, rengør fordybningen, og udskift udløbsventilen.
9. Monter dækslet således, at gummiudløbsventilen vender nedad – i en position mellem ca. klokken 5 og klokken 7 set fra enden.
10. Fastgør dæksellåsene.

Udskiftning af motorolie og filter

Eftersynsinterval: Efter de første 50 timer

For hver 150 timer

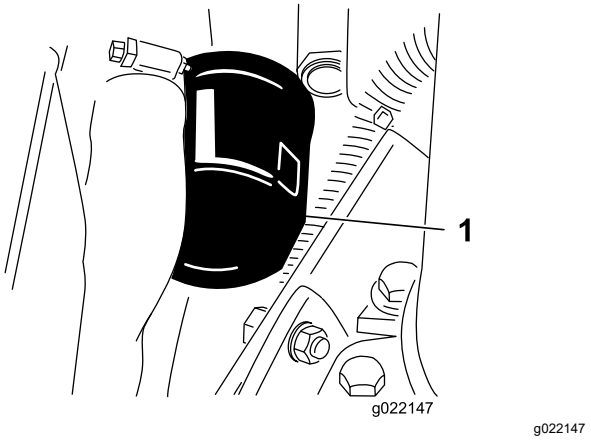
1. Fjern en af aftapningspropperne (Figur 56), og lad olien flyde over i aftapningsbeholderen. Sæt aftapningsproppen på igen, når olien holder op med at løbe.



Figur 56

1. Aftapningspropper til motorolie

2. Fjern oliefilteret (Figur 57).



Figur 57

1. Motoroliefilter

3. Påfør et tyndt lag ren olie på den nye filterpakning, og monter filteret.

   Vigtigt: **Stram ikke filteret for hårdt.**

4. Fyld olie på krumtaphuset. Se Kontrol af motoroliestanden (side 25).

Vedligeholdelse af brændstofsystem

Eftersyn af brændstoftanken

Eftersynsinterval: Hvert 2. år—Tøm og rengør brændstoftanken.

Tøm og rengør også tanken, hvis brændstofsystemet forurenes, eller hvis maskinen skal tages ud af drift i en længere periode. Brug rent brændstof til at skylle tanken med.

Eftersyn af brændstofslanger og -forbindelser

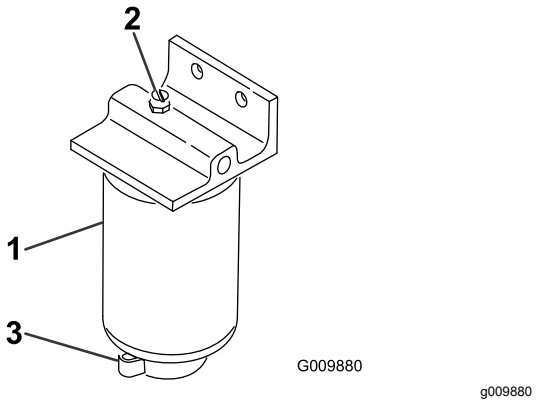
Eftersynsinterval: For hver 400 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)

Efterse brændstofslangerne og forbindelserne for slitage, skader eller løse forbindelser.

Tømning af vandudskilleren

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

1. Anbring en ren beholder under brændstoffilteret.
2. Løsn aftapningsventilen i bunden af filterskålen (Figur 58).



Figur 58

1. Vandudskiller/filterskål
2. Udluftningsprop
3. Aftapningsventil

3. Spænd ventilen efter aftapning.

Udskiftning af brændstoffilterskålen

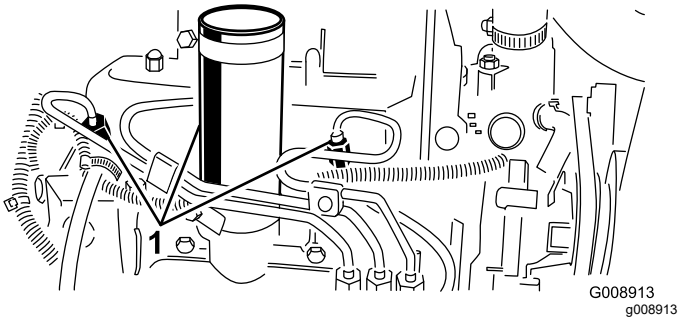
Eftersynsinterval: For hver 400 timer

1. Rengør området, hvor filterskålen monteres (Figur 58).
2. Afmonter filterskålen, og rengør monteringsfladen.
3. Smør pakningen på filterdåsen med ren olie.
4. Monter filterskålen med hånden, indtil pakningen berører monteringsoverfladen. Drej dernæst endnu en halv omgang.

Udluftning af indsprøjtningsdyserne

Bemærk: Denne procedure bør kun anvendes, hvis brændstofsystemet er helt tømt for luft via normale spædningsprocedurer, og motoren ikke vil starte. Se Udluftning af brændstofsystemet (side 32).

1. Løsn rørforbindelsen til indsprøjtningsenhed nr. 1.



Figur 59

1. Brændstofindsprøjtningsdyser

2. Flyt gashåndtaget til positionen Hurtig.
3. Drej nøglen i tændingen til positionen START, og hold øje med brændstoftilstrømningen rundt om forbindelsesdelen. Drej nøglen til positionen OFF (fra), når du observerer massiv tilstrømning.
4. Spænd rørforbindelsen forsvarligt fast.
5. Gentag proceduren på de resterende dyser.

Vedligeholdelse af elektrisk system

Serviceeftersyn af batteriet

Eftersynsinterval: For hver 25 timer—Kontroller batteriets elektrolytstand (hvis maskinen er taget ud af drift, skal denne kontrolleres en gang om måneden).

Batteriets elektrolytstand skal holdes ordentligt ved lige, og batteriets top skal holdes ren. Hvis maskinen opbevares et ekstremt varmt sted, aflader batteriet hurtigere, end hvis maskinen opbevares et køligt sted.

Vedligehold celleniveauet med destilleret eller demineraliseret vand. Fyld ikke cellerne op til over bunden af splitringen i hver celle. Sæt påfyldningsdækslerne på med udluftningshullerne bagud (mod brændstoftanken).

⚠ FARE

Batterielektrolyt indeholder svovlsyre, som er en dødelig gift, der forårsager alvorlige forbrændinger.

- **Drik ikke elektrolyt, og undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Brug sikkerhedsbriller for at beskytte øjnene og gummihandsker for at beskytte hænderne.**
- **Fyld batteriet op på et sted, hvor der altid er rent vand i nærheden til at skylle huden med.**

Hold oversiden af batteriet rent ved at vaske det periodisk med en børste dyppet i ammoniak eller en opløsning af tvekulsurt natron. Skyl overfladen med vand efter rengøring. Fjern ikke påfyldningsdækslerne under rengøring.

Batterikablerne skal være strammet til på polerne for at sikre god elektrisk kontakt.

⚠ ADVARSEL

Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

- ***Frakobl* altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det (røde) pluskabel.**
- ***Tilkobl* altid batteriets (røde) pluskabel, før du tilkobler det sorte minuskabel.**

Hvis der opstår korrosion ved polerne, skal du frakoble kablerne – minuskablet (–) først – og skrabe klemmerne og polerne af separat. Tilslut ledningerne, pluskablet (+) først, og smør polerne med vaseline.

ADVARSEL

CALIFORNIEN
Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Batteripoler, -klemmer og tilbehør indeholder bly og blysammensætninger: kemikalier, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. *Vask hænder efter håndtering.*

Kontrol af sikringerne

Sikringerne i det elektriske system er placeret under kontrolpanelet.

Vedligeholdelse af drivsystem

Justering af traktionsdrevet til neutral

Hvis maskinen bevæger sig, når traktionspedalen er i positionen NEUTRAL, skal traktionsknasten justeres.

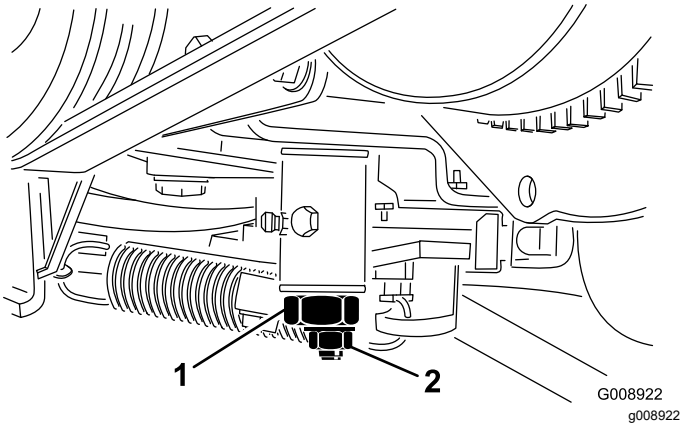
1. Parker maskinen på en plan flade, og afbryd motoren.
2. Hæv ét forhjul og baghjul op fra gulvet, og anbring støtteblokke under chassisrammen.

⚠ ADVARSEL

Hvis maskinen ikke er understøttet tilstrækkeligt, kan den falde ned ved et uheld og medføre personskade på nogen under maskinen.

Et forhjul *og* baghjul skal hæves op fra jorden, ellers vil maskinen bevæge sig under justeringen.

3. Løsn låsemøtrikken på traktionsjusteringsknasten (Figur 60).



Figur 60

1. Traktionsjusteringsknast 2. Låsemøtrik

⚠ ADVARSEL

Motoren skal køre, for at en endelig justering af traktionsjusteringsknasten kan foretages. Berøring af varme eller bevægelige dele kan medføre personskader.

Hold hænder, fødder, ansigt og andre kropsdele væk fra lydpotten, andre varme motordele og andre roterende dele.

4. Start motoren, og drej den sekskantede traktionsjusteringsknast i begge retninger for at finde frem til neutralområdets midterposition.
5. Stram låsemøtrikken, der fastgør justeringen.
6. Sluk derefter motoren.
7. Fjern støtteblokkene, og sænk maskinen ned på værkstedsgulvet. Prøvekør maskinen for at sikre, at den ikke bevæger sig, når traktionspedalen er i neutral.

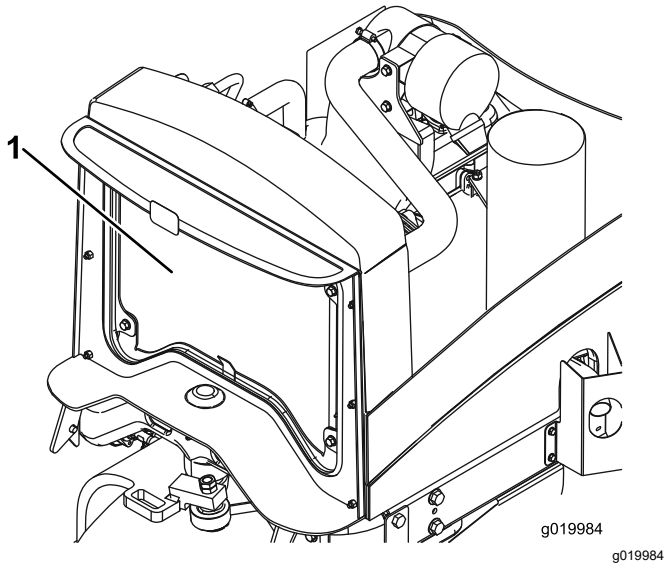
Vedligeholdelse af kølesystem

Rengøring af motorkølesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Fjern snavs fra køleren/oliekøleren dagligt. Rengør dem oftere under snavsede forhold.

1. Sluk motoren, og løft motorhjelmen. Rengør motorområdet grundigt for alt snavs.
2. Rengør begge sider af køler/oliekøleren grundigt med trykluft (Figur 61).



Figur 61

1. Køler/oliekøler

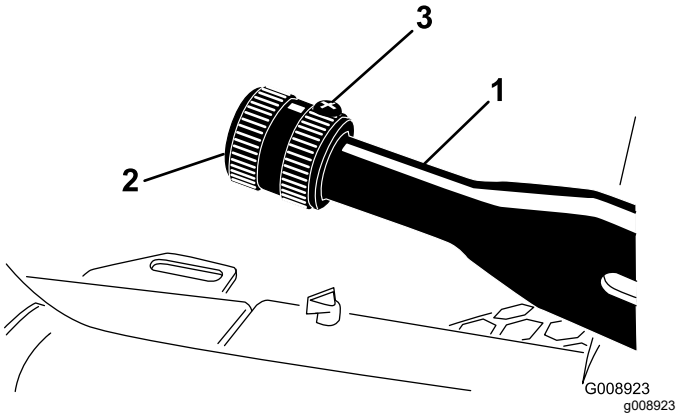
3. Luk motorhjelmen.

Vedligeholdelse af bremser

Justering af parkeringsbremsen

Eftersynsinterval: For hver 200 timer—Kontroller parkeringsbremsens justering.

1. Løsn sætskruen, der fastgør skruen til parkeringsbremsehåndtaget (Figur 62).



Figur 62

1. Parkeringsbremsehåndtag
2. Skrue
3. Sætskrue

2. Drej skruen, indtil der kræves en kraft på 133 til 178 N for at aktivere håndtaget.
3. Spænd sætskruen efter justeringen.

Serviceeftersyn af parkeringsbremserne

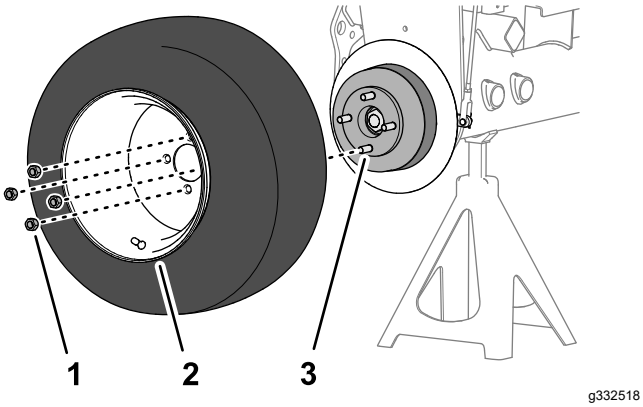
Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Klargøring af maskinen

1. Parker maskinen på en plan overflade, aktiver parkeringsbremsen, sænk klippeenhederne, sluk motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader førersædet.
2. Hæv maskinens front.
3. Understøt maskinen med donkrafte, der er beregnet til maskinens vægt. Se Specifikationer (side 24).
4. Gentag trin 2 og 3 på den anden side af maskinen.

Afmontering af forhjulene

1. Fjern de 4 hjullåsemøtrikker, der fastgør det forreste hjul til navet, og afmonter hjulet (Figur 63).



Figur 63

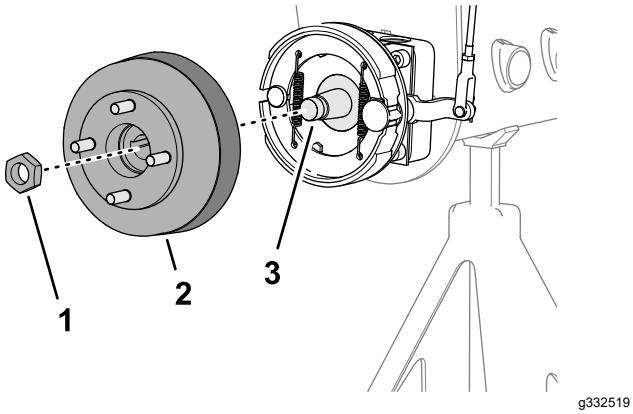
1. Hjullåsemøtrik
2. Hjul
3. Nav

2. Gentag trin 1 på den anden side af maskinen.

Afmontering af hjulnavet og bremsetromlen

Specialværktøj: Hjulnavaftrækker – Toro-reservedelsnr. TOR4097

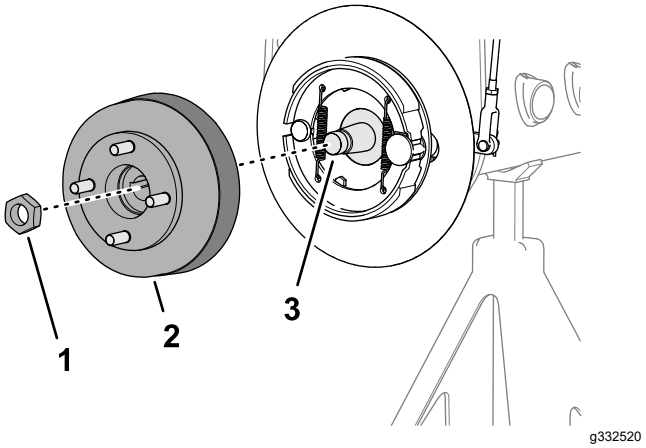
1. Fjern låsemøtrikken, der fastgør navet til hjulmotorakslen (Figur 64 eller Figur 65).



Figur 64

Maskiner uden græsafskærmning (ekstraudstyr)

1. Låsemøtrik
2. Nav og bremsetromle
3. Hjulmotoraksel

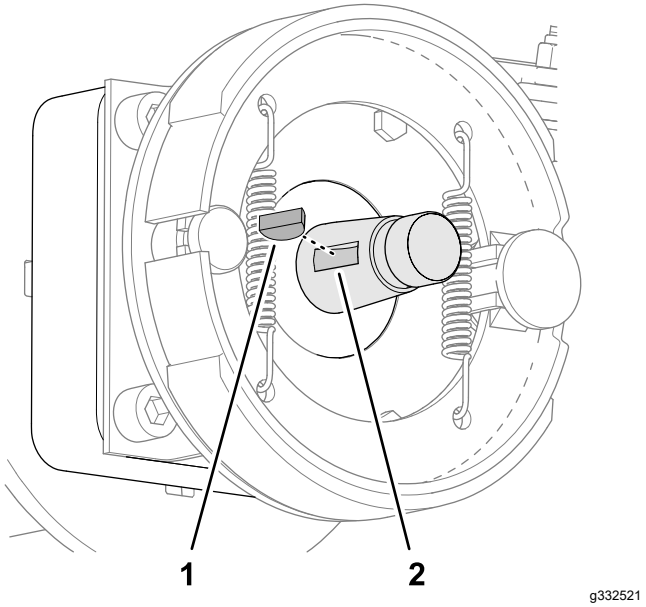


Figur 65

Maskiner med græsafskærmning (ekstraudstyr)

1. Låsemøtrik
2. Nav og bremsetromle
3. Hjulmotoraksel

2. Gentag trin 1 på den anden side af maskinen.
3. Deaktiver parkeringsbremsen.
4. Anvend den angivne hjulnavaftrækker til at fjerne hjulnavet og bremsetromlen fra hjulmotorakslen (Figur 64 eller Figur 65).
5. Fjern Woodruff-federen fra hjulmotorakslen (Figur 66).



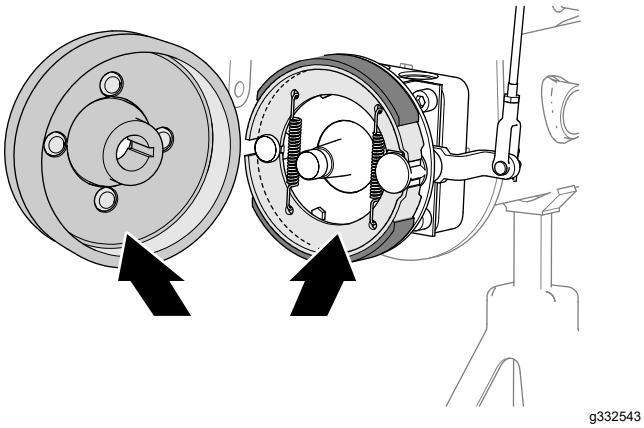
Figur 66

1. Woodruff-feder
2. Rille (hjulmotoraksel)

6. Gentag trin 4 og 5 på den anden side af maskinen.

Rengøring af bremsetromlen og bremseskoene

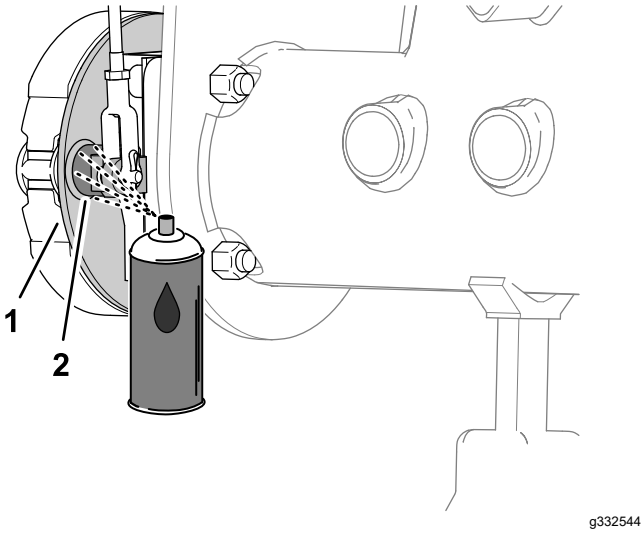
På begge sider af maskinen skal du rengøre bremsetromlernes inderside, bremseskoene, bagpladen (Figur 67) og, hvis monteret, græsafskærmningen (ekstraudstyr) for græs, snavs og støv.



Figur 67

Eftersyn og smøring af bremseknastakslen

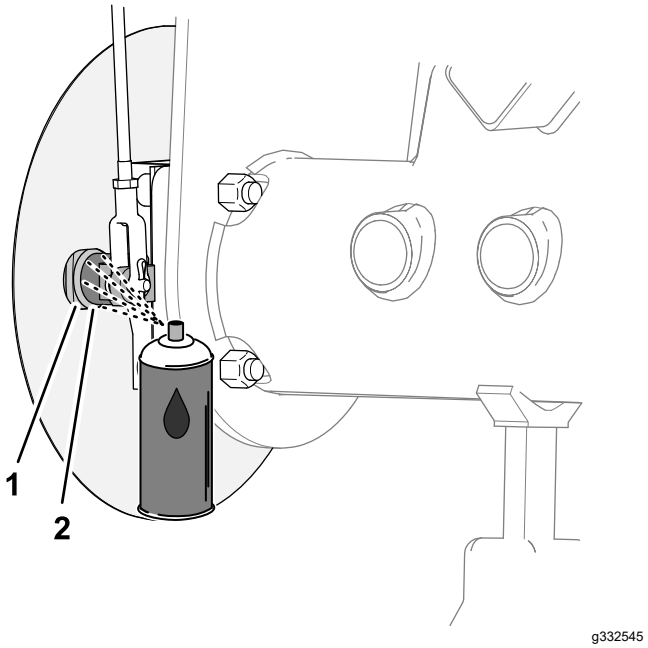
1. På indersiden af bremsens bagplade (maskiner uden fælggræsafskærmningen (ekstraudstyr)) eller hjulskærmen (maskiner med fælggræsafskærmningen (ekstraudstyr)) skal du påføre olie på området mellem bremseknastakslen og bagpladen (Figur 68 eller Figur 69).



Figur 68

Maskiner uden græsafskærmning (ekstraudstyr)

1. Bagplade
2. Bremseknastaksel



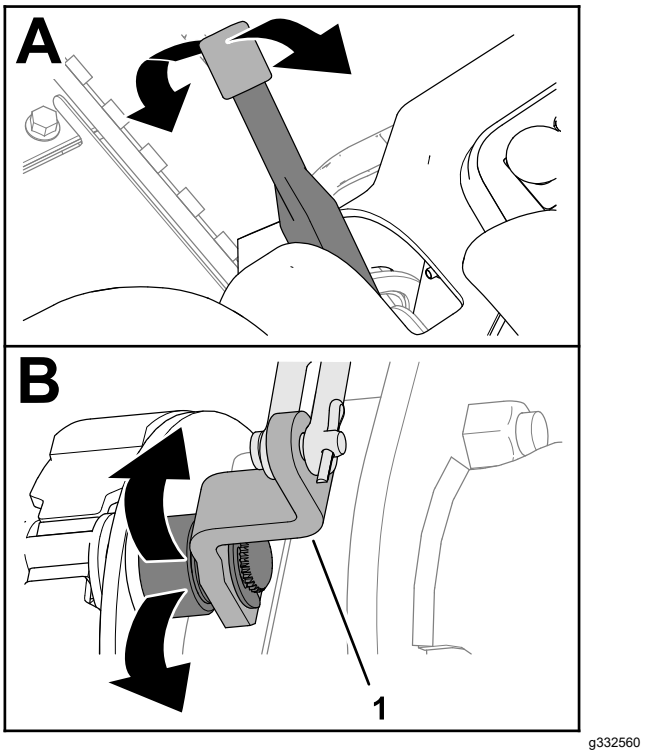
Figur 69

Maskiner med græsafskærmning (ekstraudstyr)

1. Bagplade
2. Bremseknastaksel

2. Flyt parkeringsbremsehåndtaget op og ned for at kontrollere, at bremseknastgrebet bevæger sig frit (Figur 70).

   Bemærk: Hvis bremseknasten binder, skal bremseknasten repareres eller udskiftes. Se maskinens *servicevejledning*.



Figur 70

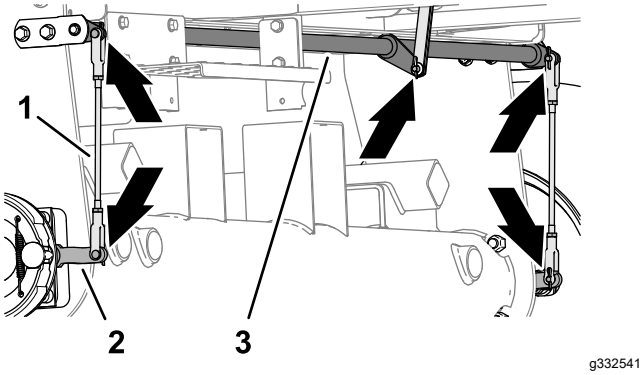
1. Bremseknastgreb

3. Gentag trin 1 og 2 på den anden side af maskinen.
4. Flyt parkeringsbremsehåndtaget ned (til den deaktiverede position).

Eftersyn af bremseleddet

1. Efterse venstre og højre bremsestang (Figur 71) for skader og slitage.

   Bemærk: Hvis bremsestangens dele er beskadigede og slidte, skal de udskiftes. Se maskinens *servicevejledning*.



Figur 71

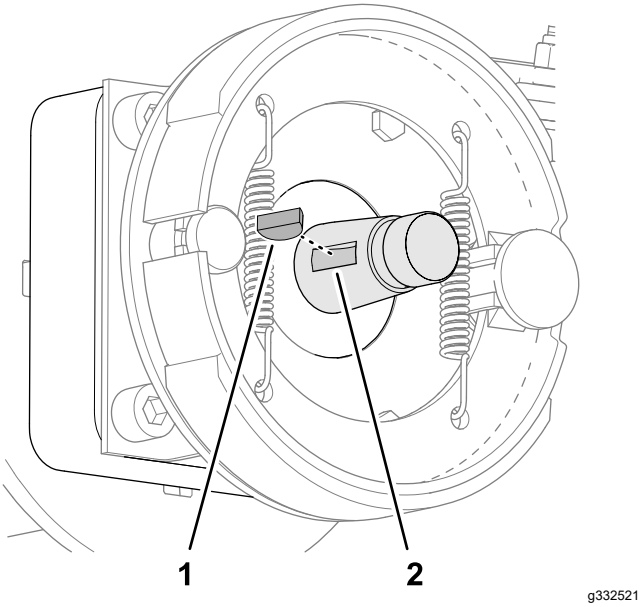
1. Bremsestænger
2. Bremseknastgreb
3. Bremsens drejeaksel

2. Efterse bremsens drejeaksel (Figur 71) for skader og slitage.

   Hvis drejeakslen er beskadiget og slidt, skal den udskiftes. Se maskinens *servicevejledning*.

Montering af hjulnavet og bremsetromlen

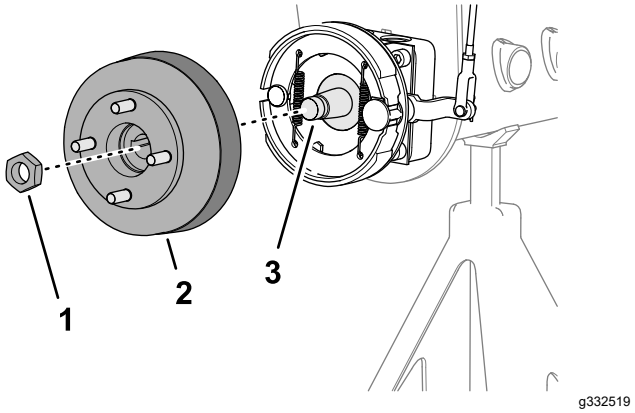
1. Rengør hjulnavet og den hydrauliske motoraksel grundigt.
2. Sæt Woodruff-federen i rillen på hjulmotorakslen (Figur 72).



Figur 72

1. Woodruff-feder
2. Rille (hjulmotoraksel)

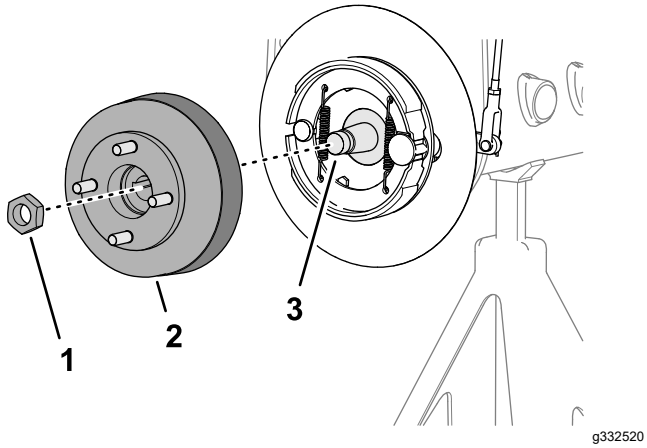
3. Monter hjulnavet og bremsetromlen på hjulmotorakslen (Figur 73 eller Figur 74).



Figur 73

Maskiner uden græsafskærmning (ekstraudstyr)

1. Låsemøtrik
2. Nav og bremsetromle
3. Hjulmotoraksel



Figur 74

Maskiner med græsafskærmning (ekstraudstyr)

1. Låsemøtrik
2. Nav og bremsetromle
3. Hjulmotoraksel

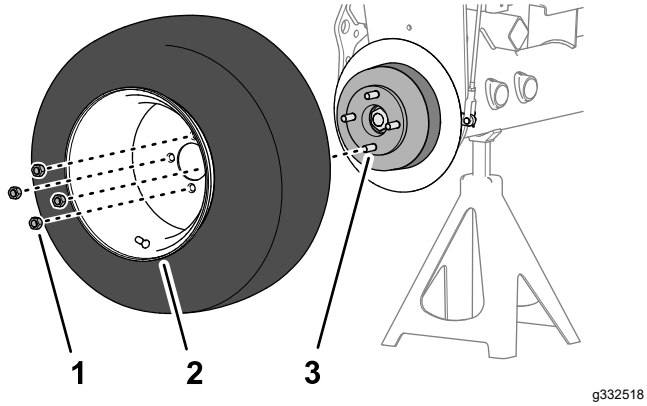
4. Fastgør hjulnavet til akslen med låsemøtrikken (Figur 73 eller Figur 74), og tilspænd den med håndkraft.

   Bemærk: Bremseskoene og bagpladen skal centreres, så de flugter med bremsetromlen. Se maskinens *servicevejledning*, hvis bremseskoene, bagpladen og bremsetromlen ikke flugter.

5. Gentag trin 1 til 4 på den anden side af maskinen.

Montering af hjulet

1. Monter hjulet på navet med de 4 hjullåsemøtrikker (Figur 75), og tilspænd hjullåsemøtrikkerne med håndkraft.



Figur 75

1. Hjullåsemøtrik
2. Hjul
3. Nav

2. Gentag trin 1 på den anden side af maskinen.
3. Fjern donkraftene, og sænk maskinen.
4. Tilspænd hjullåsemøtrikkerne med et moment på til 95 til 122 Nm i et krydsmønster.
5. Tilspænd låsemøtrikken med et moment på 339 til 372 Nm.
6. Kontroller parkeringsbremsen, og juster den om nødvendigt. Se Kontrol af parkeringsbremsen (side 28).

Vedligeholdelse af remme

Eftersyn af motorremmene

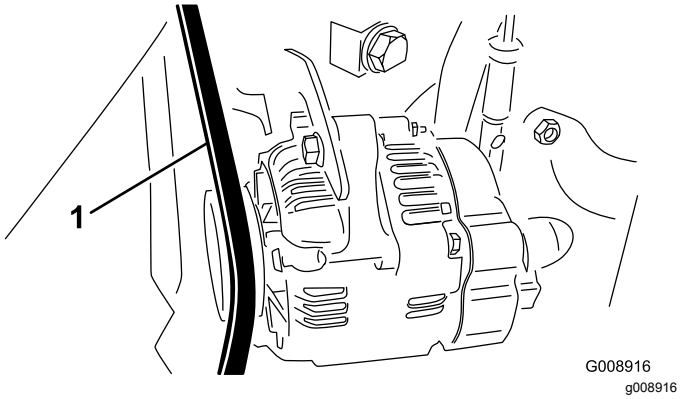
Eftersynsinterval: Efter de første 10 timer—Kontroller alle remmes stand og tilspænding.

For hver 100 timer—Kontroller alle remmes stand og tilspænding.

Tilspænding af generator/ventilatorremmen

1. Åbn motorhjelmen.
2. Kontroller tilspændingen af remmen ved at trykke ned på remmen midt mellem remskiverne på generatoren og krumtapakslen.

   Bemærk: Med en belastning på 98 N skal remmen afbøje 11 mm.



Figur 76

1. Generator/ventilatorrem

3. Hvis afbøjningen er forkert, skal du udføre følgende procedure for at stramme remmen:
   A. Løsn den bolt, der fastgør afstiveren til motoren, og den bolt, der fastgør generatoren til afstiveren.
   B. Indfør en løftestang mellem generatoren og motoren, og lirk udad på generatoren.
   C. Når den korrekte tilspænding opnås, skal generator- og afstiverboltene strammes for at sikre justeringen.

Udskiftning af hydrostatdrivremmen

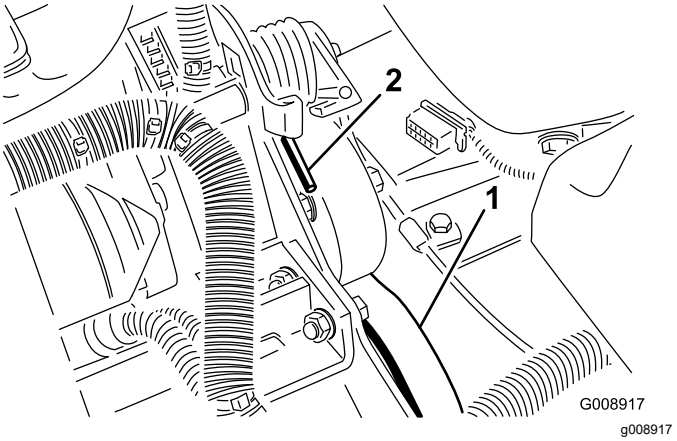
1. Indsæt en topnøgle eller et lille rørstykke i enden af remmens tilspændingsfjeder.

⚠ ADVARSEL

Fjederen er tungt belastet og kan forårsage personskade.

Vær forsigtig, når du løsner fjederen.

2. Tryk ned og fremad på fjederenden (Figur 77) for at løsne den fra konsollen og løsne spændingen på fjederen.



Figur 77

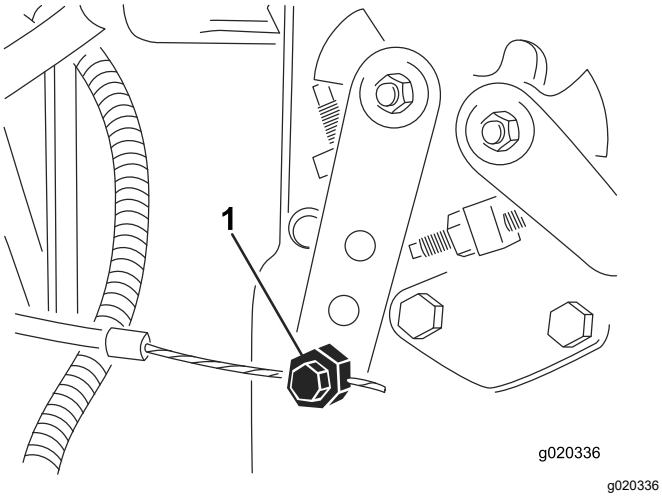
1. Hydrostatdrivrem
2. Fjederende

3. Sæt remmen på igen.
4. Udfør proceduren i omvendt rækkefølge for at spænde fjederen.

Vedligeholdelse af betjeningsanordningssystem

Justering af gashåndtaget

1. Anbring gashåndtaget, så det vender bagud og stopper mod kontrolpanelsprækken.
2. Løsn gaskabelforbindelsesdelen på indsprøjtningspumpens arm (Figur 78).



Figur 78

1. Monteringsskrue til gaskabel

3. Hold indsprøjtningspumpens arm mod det lave tomgangsstop, og spænd kabelforbindelsesdelen.
4. Løsn skruerne, der fastgør gashåndtaget til kontrolpanelet.
5. Skub gashåndtaget hele vejen fremad.
6. Skyd stoppladen hen mod gashåndtaget, indtil den berører gashåndtaget, og spænd skruerne, der fastgør gashåndtaget til kontrolpanelet.
7. Hvis gashåndtaget ikke forbliver på plads under driften, tilspændes låsemøtrikken, der anvendes til at indstille friktionsanordningen på gashåndtaget, til 5-6 Nm.

   Bemærk: Det bør ikke være nødvendigt at bruge en kraft, der er større end 89 N for at betjene gashåndtaget.

Vedligeholdelse af hydrauliksystem

Udskiftning af hydraulikfilteret

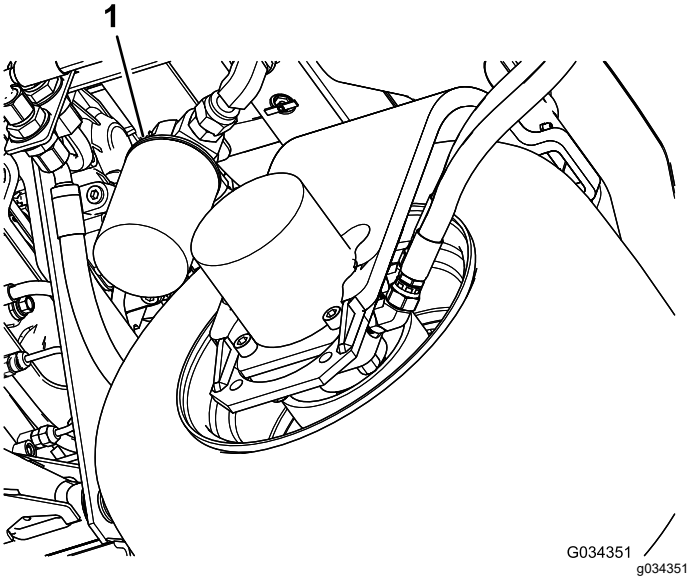
Eftersynsinterval: Efter de første 10 timer

For hver 200 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)

Brug et originalt Toro-udskiftningsfilter (delnr. 86-3010).

Vigtigt: **Brug af andre filtertyper kan gøre garantien på visse komponenter ugyldig.**

1. Placer maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, sluk motoren, træk parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Rengør omkring det område, hvor filteret monteres. Anbring en dræningsbakke under filteret (Figur 79), og fjern filteret.



Figur 79

1. Hydraulikfilter

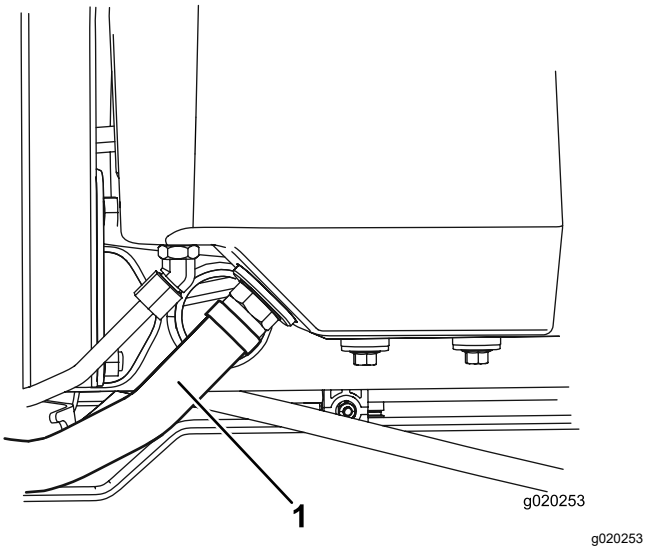
3. Smør den nye filterpakning, og fyld filteret med hydraulikvæske.
4. Sørg for, at området omkring det sted, hvor filteret skal monteres, er rent. Skru filteret på, indtil pakningen berører monteringspladen, og spænd derefter filteret ½ omgang.
5. Start motoren, og lad den køre i ca. to minutter for at lukke luft ud af systemet.
6. Sluk motoren, og kontroller for lækager.

Udskiftning af hydraulikvæsken

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Hvis væsken bliver forurenet, skal du kontakte den lokale Toro-forhandler, eftersom systemet skal skylles ud. Forurenet væske ser mælkeagtigt eller sort ud sammenlignet med ren væske.

1. Placer maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, sluk motoren, træk parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Frakobl den store hydraulikslange (Figur 80) fra beholderen, og lad hydraulikvæske løbe ned i en drænbakke.

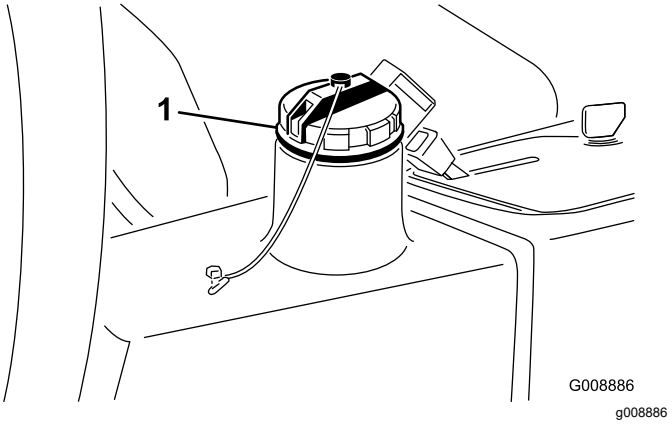


Figur 80

1. Hydraulikslange

3. Monter hydraulikslangen, når hydraulikvæsken holder op med at løbe fra.
4. Fyld beholderen (Figur 81) med ca. 13,2 l hydraulikvæske. Se Kontrol af hydrauliksystemet (side 27).

   Vigtigt: **Brug kun de angivne hydraulikvæsker. Andre væsker kan beskadige systemet.**



Figur 81

1. Hydraulikpåfyldningsdæksel

5. Sæt beholderens dæksel på. Start motoren, og brug alle de hydrauliske styreenheder til at fordele hydraulikvæsken gennem hele systemet.
6. Kontroller for lækager, og sluk derefter motoren.
7. Kontroller væskestanden, og efterfyld nok til at hæve standen til Full-mærket på målepinden.

   Vigtigt: **Fyld ikke for meget på beholderen.**

Kontrol af hydraulikrør og -slanger

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Eftersyn for lækager på hydraulikrør og -slanger, bøjede rør, løse monteringsholdere, slid, løse fittings, nedbrydning på grund af vejrlig eller kemiske påvirkninger. Foretag alle nødvendige udbedringer før drift.

⚠ ADVARSEL

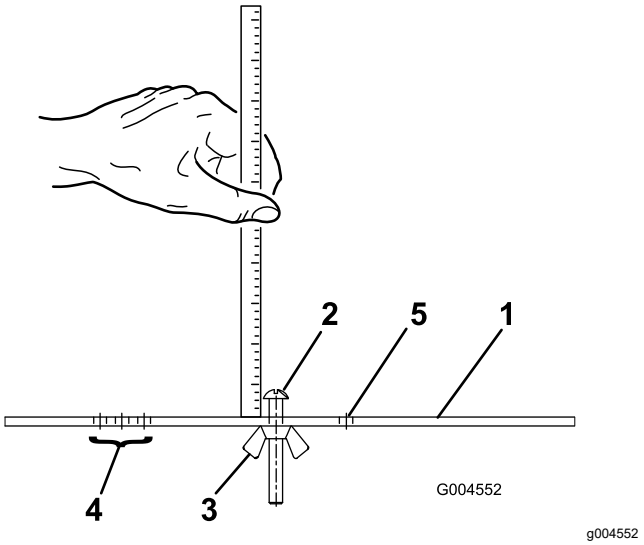
Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- **Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på hydrauliksystemet.**
- **Hold din krop og hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.**
- **Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.**
- **Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.**
- **Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.**

Vedligeholdelse af klippeenhedssystemet

Brug af den valgfrie målestang

Brug målestangen (Figur 82) til at justere klippeenheden. Se *betjeningsvejledningen* til klippeenheden for oplysninger om justeringsproceduren.



Figur 82

1. Målestang
2. Højdejusteringsskrue
3. Møtrik
4. Huller til indstilling af trimmehøjde
5. Hul ikke i brug

Baglapning af klippeenhederne

⚠ ADVARSEL

Berøring af knivcylindrene eller andre bevægelige dele kan medføre personskader.

- **Hold fingre, hænder og beklædningsgenstande væk fra knivcylindrene eller andre bevægelige dele.**
- **Forsøg aldrig at dreje knivcylindrene med hænderne eller fødderne, mens motoren kører.**

Bemærk: Under baglapning arbejder alle klippeenhederne sammen.

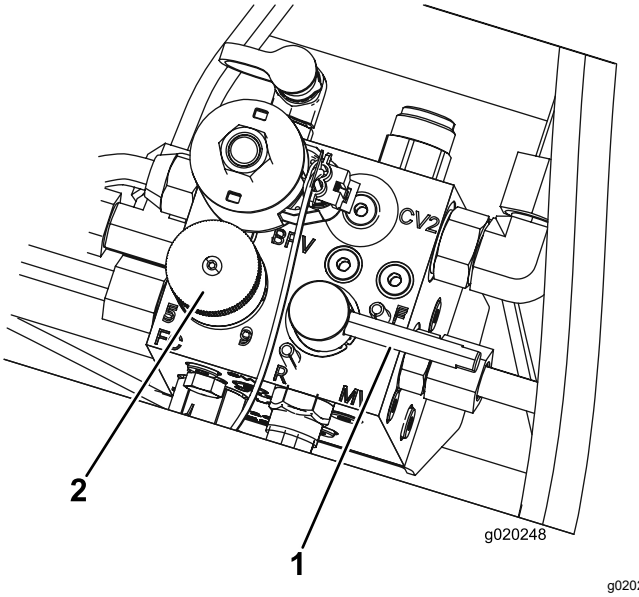
1. Placer maskinen på en plan flade, sænk klippeenhederne, sluk motoren, træk parkeringsbremsen, og flyt til-/frakoblingskontakten til positionen frakoblet.
2. Løft gulvpanelet for at blotlægge betjeningsanordningerne.
3. Foretag de indledende justeringer mellem knivcylinder og bundkniv, der er relevante for baglapning. Se klippeenhedens *betjeningsvejledning*.
4. Start motoren, og lad den køre ved lav tomgangshastighed.

⚠ FARE

Ændring af motorhastighed under baglapning kan få knivcylindrene til at sætte ud.

- **Reguler aldrig motorhastigheden under baglapning**
- **Baglap kun ved lav tomgangshastighed.**

5. Sæt knivcylinderens hastighedsknap til position 1 (Figur 83).



g020248

Figur 83

1. Baglapningsgreb
2. Hastighedsregulator til knivcylindre

6. Flyt baglapningsgrebet til tilbagepositionen R (baglapning) (Figur 83).

⚠ FARE

Kontakt med knivcylinderne under bevægelse kan forårsage personskade.

Sørg for, at du ikke er i nærheden af klippeenhederne, før du fortsætter, for at undgå personskade.

7. Sæt klippe-/transporthåndtaget i positionen KLIP, og stil til-/frakoblingskontakten i TILKOBLET position. Flyt sænk+klip/hæv-håndtaget fremad for at starte baglapningen på de valgte knivcylindre.
8. Påsmør lappepasta med en langskaftet børste. Brug aldrig kortskaftede børster.
9. Hvis knivcylindrene går i stå eller kører uregelmæssigt under baglapningen, så vælg en højere hastighed for knivcylindrene, indtil hastigheden stabiliseres, og sæt så knivcylinderhastigheden tilbage til position 1 eller den ønskede hastighed.
10. Klippeenhederne justeres under baglapning ved at slå knivcylindrene fra ved at flytte sænk+klip/hæv-håndtaget bagud, flytte til-/frakoblingskontakten til FRAKOBLET position og slukke for motoren. Gentag trin 5 til og med 9, når justeringerne er foretaget.
11. Gentag proceduren for alle de klippeenheder, som du ønsker at baglappe.
12. Når du er færdig, sættes baglapningshåndtaget tilbage til positionen KLIP, gulvpanelet sænkes, og al lappepasta skylles af klippeenhederne. Juster klippeenhedens kontakt mellem cylinderkniven og bundkniven efter behov. Flyt hastighedsregulatorerne for klippeenhedernes knivcylindre til den ønskede klippeposition.

Vigtigt: **Hvis baglapningskontakten ikke returneres til positionen (F) (Klip) efter baglapningen, kan klippeenhederne ikke hæves, og fungerer dermed ikke korrekt.**

Bemærk: For at få et bedre skær, skal der føres en fil hen over forsiden af bundkniven efter lapning. Derved fjernes eventuel grat eller ru kanter, som kan være blevet dannet på skæret.

Opbevaring

Opbevaring af batteriet

Hvis maskinen skal tages ud af drift i mere end 30 dage, skal du fjerne batteriet og oplade det helt. Opbevar batteriet et køligt sted for at undgå hurtig afladning af batteriet. Sørg for, at batteriet er helt opladet, så det ikke fryser til. Et fuldt opladet batteris massefylde er 1,265 til 1,299.

Klargøring af maskinen til sæsonmæssig opbevaring

Følg disse retningslinjer, når du stiller maskinen til opbevaring i mere end 30 dage.

Forberedelse af traktionsenheden

1. Rengør traktionsenheden, klippeenhederne og motoren grundigt.
2. Kontrol af dæktrykket. Pump alle dæk op til 0,83 bar.
3. Kontroller, at der ikke er nogen fastspændings-anordninger, som sidder løse, og efterspænd dem om nødvendigt.
4. Smør alle fittings og drejepunkter med fedt eller olie. Tør overskydende smøremiddel af.
5. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er blevet ridsede, har været udsat for stenslag eller har rustpletter. Reparer eventuelle buler i metalkarrosseriet.
6. Udfør service på batteriet og kablerne som beskrevet herunder:
   A. Fjern batteriklemmerne fra batteripolerne.
   B. Fjern batteriet.
   C. Genoplad langsomt batteriet før opbevaring og hver 60. dag derefter i 24 timer for at forhindre blysulfatering af batteriet.

      Sørg for, at batteriet er helt opladet, så det ikke fryser til. Et fuldt opladet batteris massefylde er 1,265 til 1,299.
   D. Rengør batteriet, klemmerne og polerne med en stålbørste og en opløsning med tvekulsurt natron.
   E. For at forebygge korrosion skal batteriets poler og kabelforbindelserne smøres med Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline.
   F. Opbevar det enten på hylden eller på maskinen på et køligt område. Lad kablerne være frakoblede, hvis det opbevares på maskinen.

Klargøring af motoren

1. Aftap motorolien fra oliesumpen, og udskift bundproppen.
2. Fjern og bortskaf oliefilteret. Sæt et nyt oliefilter i.
3. Fyld motoren med ca. 3,8 liter SAE 15W-40-motorolie.
4. Start motoren, og lad den køre i tomgang i ca. 2 minutter.
5. Sluk derefter motoren.
6. Dræn alt brændstof grundigt fra brænd-stoftanken, slangerne, brændstoffilteret og vandudskillerenheden.
7. Skyl brændstoftanken med frisk, rent dieselbrændstof.
8. Fastgør alle brændstofsystemfittings forsvarligt.
9. Rengør og efterse luftfilterenheden grundigt.
10. Forsegl luftfilterindtaget og udstødningsåbningen med vejrbestandig tape.
11. Kontrollér frostvæskebeskyttelsen, og påfyld den nødvendige antifrost/kølevæske i forhold til den forventede minimumstemperatur i dit område.

International forhandlerliste

Forhandler:	Land:	Tlf.:	Forhandler:	Land:	Tlf.:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvert S.A.S	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler
Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger
Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger
Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger
Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigering af dine personlige oplysninger
Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.

Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt (”produktet”) er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdeluftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejdsløn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailleddet.
* Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1–952–888–8801 eller +1–800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejret, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølervæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølervæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragåelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrolsystemet på dit produkt kan være dækket at en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrolsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

374-0253 Rev D

TORO®

Count on it.